

SACRORVM EMBLEMATVM CENTVRIA VNA,

*quæ tam ad exemplum aptè ex-
pressa sunt, & ad aspectum pulchrè depingi
possunt, quam quæ aut à veteribus
accepta, aut inventa ab
alijs hæcenus
extant.*

*In tres classes distributa, quarum
prima emblemata Typica, siue Allegorica:
Altera historica, siue re gesta: Tertia
Physica, à rerum natura
sumpta continet.*

*Omnia à purissimis Scripturæ fontibus deriva-
ta, & Anglolatunis versibus reddita.*

Ezechielis cap. iiij. vers. j. ij.

*Vers. j. Tu ergo fili hominis, accipe tibi tabulam,
quam proponas tibi, & sculpito in ea civitatem
Ieruschalaima*

*Vers. ij. Et disponens in ea obsidionem, extruensq;
in ea propugnacula, diffunde in ea missilia ca-
tapultaria.*

*Ex officina Iohannis Legate floren-
tissimæ Academiæ Cantabrigiæ Typographi.*

TABLE
MVTAM

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...

...

...
...
...
...
...

...
...

ILLVSTRISSIMO

Domino Comiti Essexio, nobili lite-

rato, studiosorum omnium Mecænati, & patrono

Optimo, non tam generis claritate, quam virtu-

tis propria laude insigni, A. W. veram

animi & corporis salutem primo

precatus novam hanc poësin

suam dicat consecratq.

* *



Rodijt non ita pridem libellus quidam (humanissime Comes) nuncupatione & titulo huic nostro similis, emblematum etiam inscriptionem in fronte gerens, sed re & argumento dispar & paulo diuersus. Ille sibi id satis putauit, si quæ aut aliundè petita documenta aptè transferre, vel sua observatione edoctus adijcere nova cōmodè potuisset, veluti penicillo ob oculos etiam describenda curaret. Ego, ne actum (quod aiunt) agerem, vel in alienam messem falcem immitterē, ad sacrum tantum fontem digitum intendens & intingens pedem, tentare volui, an in eodem genere, sed alia incedens via nostris placere possem. Ille vulgari lingua loqui maluit, ego vtranq; comparavi latinam & hanc nostram. Ille honoratiss. comiti suam Musam famulari, eiusq; honori inservire voluit, qui nunc terras reliquit, & extremum suum diem clausit. Ego (Illustrissime Comes) in cuius nomine meum hoc poema apparet, præter honorem tuum æquè idoneum & dignum reperio neminem. Sed quid hoc tantillum munus ad immensam dignitatem tuam, quod te dignum non est, & ipse munere dignus longè ampliori. Mihi ergo occurris (benignissime Domine) novæ poeseos, poetæque recentis patronus maximè idoneus. Nam & nobilitas tua id vendicat, quæ stēmata & insignia, quæ emblemata etiam quædam sunt, habet amplissima. Et etiam tua, quæ florentissima est, postulat, quæ artificiosa typorum ad-
A. 2. umbratione

EPISTOLA

umbratione interdum capitur, vitæ denique tuæ consideratio huc me ducit, quæ verè aulica est, cuius bona pars in huiusmodi studijs consumitur. Occupationes tuæ id volunt, quæ remissionem interdum & quandam oblectationem requirunt: spero enim eadem lecta & recognita salem aliquem & leporem spirare & redolere posse, quæ mihi à grauioribus studijs feriant scripta primo & dictata, non sine voluptate & animi levamēto aliquo exciderunt.

Memini (inclyte Comes) & gestit animus recordari illa tempora, cum Academiam nostram, (Cantabrigiæ aliquot annos cōmoratus) præsens honore tuo collustrare & cohonestare dignatus es. Meminisse mihi, cordi est, quanto tum obscurus homuncio nominis tui augendi studio exarserim: Pudet dicere, (nec continere me possum tamen quin eloquar) pervenit aliquando ad manus tuas (dulcissime Comes) scriptio quædam philosophica, rudis & impolita, quæ & ipsa lucem est verita, & authorem etiam prodere puduit. An non grave erit tuæ humanitati, oculis paulisper reflexis antea acta hæc intueri: scriptio illa mea fuit, furtim suggesta in tuas manus est: à me missa exiit, & me iubente profecta est: præcepi ne quid de hero vel interrogata responderet. Ille fœtus meus, abortivus quidē, periit iam & intercidit, nec ego prolem meam amissam requisivi, ne inventa, vel postulata pudorem parenti incussisset & me crescenti tum honori tuo nocuissimam, & officissimam nimiam meam & intempestivam diligentiam, quam maturior deliberatio, & accuratius studium, si non promovere, minimè tamen remorari potuisset. Illa studiorum infantia fuit, tales erant laborum primitiæ. Illa quia balbutire visa est, cum in publicum mitteretur, excanduit, & exanimata est, imbecillitatis suæ sibi conscia. Isti fructus, quia insipidi & minus decocti essent, cruditate sua verebatur quempiam offendere. Nunc ergo vires meas colligens, ætate etiam annorum aliquot accessione aliquantulum confirmata, iterum ad hoc studium ingrediar, renovatur & repullulat in animo meo honoris tui efferendi desiderium: Quo ut paulatim animus meus incaluit & accensus est, ita non citò deponetur, aut extinguetur, y, flamma subito nata & suffocata simul: sed ut crepitans

DEDICATORIA.

erepitans iam ignis in altum postea surgit, ita ardor iste intus iam fervens, in lucem erumpet aliquando, & fama tua, quæ istis scriptis niteri tantum obscure & scintillare cœperit, alijs posthac, cum ignis iste iam diu intus passus fuerit (si Deo placet) lucebit splendidius.

Accipias interim oro leve hoc munusculum, id tuę humanitatis est: scribentis & dantis animum respicias oro, non scripti aut doni pretium. prudentiæ erit tuæ: patere precor, ut vellecta in aures, vel in oculos inspecta inetra nostra leviter influant & insinuent se, literatum nobilem id indicabit: suscipias denique in patrocinium tuum, & placido vultu excipias, id nobilitati tuę tribuo. Quod si de operis iam & instituti ratione scire dignitas tua cupiat, paucis id expediam. Emblemata ista, quæ numero centum esse volui, omnia ex sacris Scripturis collecta & translata huc sunt, ne sterilis & minus ferax sacer ille & celestis ager vel istius frugis ferendæ videretur, quæ ad voluptatem carpitur. Nam ut in agris nostris non grana tantum crescunt, ex quibus excussis & attritis iā panis hominum vitæ sustentandæ idoneus pinseretur, sed seruntur etiā vites quarum fructus ad cordis lætitiā valet & efficax est, ita ex divinis pratis & pascuis, non solum anima metere potest, unde vescatur, sed habet etiam, quo se recreet & reficiat. Ad singula loca depingi figuras & typos adhiberi oportuit, nisi quod talis sculprura cum sumptu oneret, bene prælo nostro non convenit, nec quadrat, quia operosa, & alienior est, quia exemplo caret. In tres classes integrum opus distribui: Prima emblemata habet allegorijs referta, altera, quæ re ipsa gesta, & historicè narrata sunt, tertia complectitur, quæ cum rerum natura cōgruunt. Tria extra ordinē præmisi: Vnum, Regineæ Maiestatis nomine inscriptum: illi enim prima & præcipua pars laboris nostri summo jure cedere debet, cui non studia solum nostra, sed vitam & animā debemus: secundum, tua dignitas sibi proprium vendicat: tuum enim honorem in salutatum præterire non potui, cui in tutelam proles hæc nostra tradita & commissa est. Tertium aliam ob causam interposui: ea utinam non extitisset: nempe funestum carnē habet, in obitum beatissimi viri, qui nuper ex hac vita decessit, ubi & iustos suos

EPISTOLA

dolores expromit patria, quæ fidelissimum virum amiserit, & ego cum studiosorum gregè lachrymas non fictas expressimus, qui benignissimum patronum desiderabimus. Vnum porro est, quod vereor vt possit humanitas tua accipere: Nempe, quod amicorum quorundam nomina in paginis, non multis tamen descripserim, quibus etiam aliquot carmina destinaram: Audacter me fecisse fateor, sed facile (vt spero) poterit benignitas tua mihi ignoscere: Haud secus enim est, ac si ad mensam tuam hospites non pauci accuberent, ad tuas epulas invitati. Id non indecorum in convivio, sed ornamento est: & parum (vt spero) honori tuo detractum erit, si de ferculo hoc nostro, quod tuo palato paratum sit, alij tua bona cum venia sorbillent & gustent.

Præfatus sum iam fere omnia: vnum tantum restat, scilicet nil nisi vota supersunt: pro te ergo vota facimus (Nobilissime comes) vt pergat dignitas tua omnium bonorum expectationem explere, & quæ in re olim virtutis, pietatis, consilij, fortitudinis spes emicuit & ostensa est, eam nunc aggredere, & perfice, vt tu emeritæ laudis, & nos votorum cōpotes simus. Faxit Deus, vt quam religionem amplexari, pietatem exercere, virtutem domi & foris ostendere cœperis progressus adhuc vltcrius, & maiora in futurum pollicitus, eiusdem etiam religionis fructum tandem percipias, pietatis mercedem persentiscas, & virtutis præmium reportes: Vt tibi favere amplius princeps nostra serenissima pro virtute animum inducat, quam nobis Deus diutissimè servet, boni ob pietatem amare non desistant, omnes ob virtutem laudare non graventur. Deus Optimus Maximus deniq; per Christi servatoris mortem evictam & comparatam coronam, benignissimus pater tibi olim insuper adjiciat & retribuat.

*Tui honori in perpetuum
deditissimus, And. Willet.*



EMBLEM. I.

Boni Principis encomium.

Dan. 4. 19.



*Ulcere stat arbor confita
lare patens ramos habet,
quorum sub umbra bestiae
carpant quietem, in frondibus
nidos aves condunt suos.
Talis putatur rex bonus,
cuius salubris civibus
vultus sui non est minus.*

*quam belluis est frigida,
solem umbra pellens fervidum:
vel tegmen est motantibus
sub fronde, pennis aerem.*

The same in English.

Behould a tree,
both broad and fayre,
the beastes agree,
thither to repayre:
the birds likewise,
here build their nest,
after their guise,
there for to rest.
Such is a King,
that carefull is,
who doth his bring
all ioy and blis:
as is the shade,
to cattell goood,
and birds nests made,
among the wood.
The Rulers face,
so shineth with grace.

A 4

Accomo.

ACCOMODATIO
PRÆCEDENTIS TY-

PI AD SERENISSIMAM REGINAM
NOSTRAM, VERSICVLIS V-

biq̃ue in speciem arboris digesta vtrinq̃ue li-
teris maiusculis terminatis ex quibus bre-
vis ista precatiuncula conficitur.

ELIZABETHAM REGINAM DIV NOBIS
SERVET IESVS INCOLVMEM: AMEN.

Ecce beato S

Lux nos dedisse maxim E,
Illustris illa creditu R,
Sēpiterno quæ celebrāda cult V,
Anglia, insigni genearta stirp E
Beata virgo, cum regnare cōpera T:
Eam parem patulæ dixeris arbor I;
Tempestate gravi subito ruent E,
Huius se foliis tegunt volucre S,
A deuntq̃; bruta pro cubit V:
Magnū inuamē omnibu S
Regina princeps: profug I
Eius celebrāt nome N:
Gentibus ipsa la C,
Inclyta virg O,
Non negat iis simul
Alma nutrix man V
Misericordia auxilium M:
Deus itaque E,
Impleat annu M,
Vivat & integr A,
Nullibi vnquam deficiens supremu M:
Omnibus auxilium, quæ exhibuit pi E,
BIS locupletur ò patriz columē N.

Emblem.

EMBLEMATA.

Emblem. 2. DE CERVO, AD NOBI-

*bilissimum Dominum de bonis studiosisq; omnibus
optime meritum Comitem Essexium.*

Ad patriæ suæ non exiguum columen,
columnam hanc mittunt Musarum alumni.

Inchyte vestra Comes, gestant insignia cervi
Effigiem, meritoq; suis insculpitur armis:

bestia quotquot habet, tot tibi dona precor:

illi sunt equidem quatuor indita:

Ruminat, saltat, procurrit, aquas sititq;:

1. sic sunt singula ruminanda mente:

2. letus saltat, sic nos capiant
gaudia calæ.

3. celer est, superemus ardua:

4. it potum, afficiat fides nos siti.

1. pascitur sic mens iterando pensum:

2. Mentem nil recreat spe magis, omnia

3. fert æque pietas, 4. est sitienda fides,

sic 1. meditando, 2. ferendo, 3. petendo, 4. fruendo, beatus

1. Sacra, 2. adversa, 3. bonum, 4. spe, & vere nobilis esto.

1 Deu. 14. 5.

2 Isa. 35. 6.

3 Psa. 18. 33.

4 Psa. 42. 1.

The same in English.

Renowned Earle loe in your armes you beare,
not without cause a loftie headed Deare,

such properties well might you haue,

which are found in this beast so braue,

1. as hee the cud doth chawe,

so thinke you on Gods Lawe.

2. leape wee as an Hart

in heauen we haue parts

3. swift he to runne,

so euil we must shun.

4. for water he doth lust,

for faith wee labour must.

euē so then these fowre are all:

1. good thinges oft to minde to call

2. to ioy in spirite, 3. to be patient,

4. for faith to thirst which is neuer spent:

to 1. meditate, 2. beare, 3. seeke, 4. enioy, these fower

1. things holy, 2. euill, 3. good, 4. hope, to blesse haue power.

B 1

Eodem

SACRA

Eidem aliud carmen.

C	Cedit imago comes tibi summo splendida iure,	E
O	Omneque accedit felice ad symbola cervus:	S
M	Multa legas sacro de codice, mandat ut herbas	S
I	Ille salit lætus, iubilemus nos quoque corde:	E
T	Tentemus dura, ut pede vincit is ardua velox,	X
I	Ipsæ sit rivus, nobis pietas ita cordi	I
	sit multo charior auro	O
N	Nobiliū virtus magnum superat vectigal,	L
O	Omnes se subdunt tituli pietatis honori,	I
B	Bis clarum generi virtus superaddita reddit,	T
I	Inq; tua multum doctrina recondita mente,	E
L	Lucet magne Comes, segeti non dulcior imber	R
I	Immissus, quam tu studiis, tibi donaq; Musa	A
	fert claro sanguine nato	T O

Post funus spes una superstes.

Emblem. 3. **DIGNISSIMAE FOEMI-
NÆ & Matronæ Dominæ Walsingham in
obitum clarissimi viri charissimi sibi coniu-
gis D. Francisci Walsingham.**

Ezech. 37.

Spiritus ad vallem vatem deducit, ubi ossa
 Multa videt passim nudata iacentia carnes:
 Intentis oculis dum singula lustras, ad aures
 Desertur strepitus, simulis resonantibus hastis,
 Concurrunt partes, iunguntur & ossibus ossa,
 Nexibus & nervis hærent, & carne reguntur,
 Spiritus afflatu venti datur, ossaq; vivunt.
 Discimus hic, terra licet ossa sepulta quiescant,
 Quod vitam reddet dominus credentibus olim,
 In medium iudex cum mox descenderit orbem.
 Sic tuus exibat charus de pulvere coniunx
 Cuius sub tumulo nunc ossa sepulta quiescunt,
 Ipsaq; ne trepides intrare cubile mariti
 Cum (delecta) fores mors pulset (famina) vestras.
 Arida nam venti concurrent flatibus ossa
 Nuda prius, nunc carne videt vestita Propheeta,
 Sic tua conspicient in sæcli lumina sine
 Carne virum tectum, cum tu surrexeris una,
 Sic te soleris, dedit hac solatia Christus:
 Sic poteris domina lacrymas abstergere natæ.

Ad

EMBLEMATA.

*Ad caelum raptus retrò conuertit ocellos
Talia divino tibi coniux ore remittens :
Quid mulier ploras, an rebus es inuida nostris ?
Quid me caelesti revocas de fletibus arce,
Cogis & in terris veteres renovare labores.
Ne mihi communes vitæ exoptato dolores,
Impartire magis tibi gestio gaudia cœli.*

In English.

THe Prophet by the Spirite loc,
is to a valley brought :
Where bones he seeth, both roo and fro,
drie and consume to nought.
He vieweth them well and in his muse
a ratling sound he heares,
Not much vnlike, as when they vse
to iust and runne with speares.
The partes, which were before alone
and bones are ioyned together :
They flesh and breath receiue eche one,
which earst were seene to wither.
We learne that though our bones doe ly
turned to dust in graue,
Yet when God doeth to iudgement hye
we shall againe them haue.
Your husband shall arise from dust
though rest in graue a while he must.
This fatall bed do you not feare,
when death (good Ladie) draweth neere.
The dryed bones inspired with winde,
naked of late now flesh do finde.
So you shall see euen with your eyes
your husband clothed when you arise.
Here Christ doeth bid you comfort seeke,
thus wipe the teares from daughters cheekes,
He thinks I see him from aboue
looke downe, and thus speake to his loue :
Why woman enuyest thou my state,
and wouldst by teares fetch downe thy mate,
And so againe renewe my care,
I wish that thou, as I, mightest fare.

B. 2.

Epigrammata

S A C R A

Epigrammata quædam in ejusdem viri illustrissimi obitum.

Vxoris Epigramma.

1. S. 12. 23. *Abiturus sum ad eum, ille non
est rediturus ad me.*
His Ladies poësie or sentence.
To him I shall I trust
to me no more he must.
Filiæ Epigramma.
The Lady his daughters sentēce.
1oh. 11. 12. *Si dormit, servabitur.*
And why do I thus weepe,
Sith he doeth safely sleepe.

Sororis Epigramma.

Resurget frater tuus. 1oh. 11.
His sisters poësie. v. 23.
My brother shall
rise from deaths thrall.
Servorum & amicorum Epig.
Abeamus & nos moriamur 1oh. 11.
cum illo, v. 16.
His friends and servants sentence.
Sith he full lowe doeth lye.
let vs with him goe dyc.

Dialogus inter duas sorores, Ecclesiam

& Rempublicam, de obitu præclarissimi viri Domini

*Francisci Walsingham, de utraq; in vita optimè
meriti, in quo alternis versibus certant iustos
suos dolores exprimere, quæ ambe ex eius
morte gravissimam plagam
acceperant.*

Respub. *Q*uid tam mæsta sedes soror atro cincta colore,
Vnde gene lachrimis, ut tibi rore madens?
Eccles. *Communis nobis ah causa doloris utrinq;
Vestis scissa vibi est, oraq; mæsta mibi.*
Respub. *Alternis ergo vicibus ploremus amicum,
Amisum nobis, redditus ipse sibi est.*
Eccles. *Redditus atque Deo est, cersemus utrinq; vicissim,
Vi nostris luctus planctibus omne sonet.*
Respub. *Planctibus ut totus liquidus circumsonet æther,
Voxq; canora meo sub pede quasset humum.*
Eccles. *Et mea distillans capitis de lachrima fonte,
Implebit valles, densus ut imber aquis.*
Respub. *Iustior as luctus meus est, sine coniuge sola
Vel maneo proles orba parente suo.*
Eccles. *Ast ego vel genitrix nato spoliata relinquer,
Vel patre nata, parens parvus & ipse fuit.*
Respub. *Hei mihi mors uno crudelis sustulit ætæ,*

Qui

E M B L E M A T A.

- Qui vir, qui custos, omnis & instar erat:*
 Eccles. Illum quæ genui, fovit simul ipse parentem,
 Duplus pro nato est, pro genitore dolor.
- Resp. Prævertit patriam pressura pericula prudens,
 Et studio est patriæ & sumptibus emptæ salus.*
- Eccles. Papiculus etiam nostris arcebat ab oris
 Larga eius crevit docta caterva manu.*
- Resp. Pacis amans semper, iustissima suavor ad arma,
 In castris miles, pugnat & ille domi:*
- Eccles. Et multum iuvit nostrum certamen, ut hostes
 Doctorem caderent vulnere, causa fuit.*
- Resp. AEque iudicio, pollens gravitate, petenti
 Præsens, & miseris ferre paratus opem.*
- Eccles. Ipse fide sanus nusquam pietate vacillans,
 Ipse peregrinis, hospitii ecce loco.*
- Resp. Consilio Solon, similis gravitate Catoni,
 Mæcenæ doctus, Regulus is patriæ.*
- Eccles. Mardocheus erat reginæ, doctus ut Heman,
 Ut Chusai fidus, Lothus & hospitio.*
- Resp. Scipio pro patria, maior Cicerone patronus,
 Fabricius cultu, novit Ulyssis iter.*
- Eccles. Cor Davidis ei, Nehemie cura, labores
 Ca'eb, Iosephi dextra benigna fuit.*
- Resp. Ille sopor fessis, refugis vice semper asyli
 A pelago portus, sole sub umbra fuit.*
- Eccles. Dulcis ut imber erat, sic ubera præbuit almus,
 Ventus agit nubes, is mala consilio.*
- Resp. Sic placidam illius nunc carpamus ossa quietem
 Ut requiem fessis attulit ille prius.*
- Eccles. Sic nunc lac sugit caelesti nectare mistum,
 Consilij lacte ut pavit & ille suos.*
- Resp. Quid faciam, nequeo satis ô deslere patronum,
 O virvisse simul, O liceat ve mori.*
- Eccles. Et quibus exprimeret verbis Ecclesia luctum,
 Exulat è terris, incolit astra tamen.*
- Resp. Ergo nos tumulum facimus de marmore, fama
 Marmoreis curret non moritura rotis.*
- Eccles. Et nostris vivet laus inclita credit a scriptis
 In cælo summo sculpta adamante manet.*
- Resp. Nos illum titulo fidi donamus amici,
 Plebsq; patrem patriæ chara salutat eum.*
- Eccles. Firma domus sacræ nobis fuit, ille columna
 Cuius alumnus erat, ipse columna fuit.*

Ezech. 4.

1. Reg. 4. 31.

2. Sam. 17. 16

Hebr. 13. 1.

1. Sam. 15. 28

Neh. 2. 12.

Josu. 14. 12.

Gen. 44. 1.

Psal. 72. 6.

Num. 11.

11, 12.

Prov. 25. 23.

S A C R A

Respub. *Addo epigramma meum, Vivit post funera virtus.
Osa reguntur humo, nomen ad astra volat.*

Eccles. *Et ter felices, Morientes nomine Iesu,
Gesta sequuntur eos : hoc epigramma meum est.*

Conclusio.

*Sed satis en lacrimis certastis utrinq; videntur
Vincere vel vinci, neutra vel utra mihi.*

*Scilicet incertum est, an plus Respublica lesa
Nobilis interitu, vel domus ipsa Dei est.*

*Sed cessent lacrimae, potius iubilare, patrono
pro lacrimis currunt flumina letitiae.*

The same in
English.

A Dialogue betweene the Church

and Common wealth vpon the late departure
of that right worthy and honourable Counsellor

Sir Frauncis Walsingham, who in his life
had excellently deterued of them both.

Countrey. **M**Y sister why beest thou so sad,
with mourning weede in blacke thus clad?

Church. The same cause we haue both to mourne,
mine eyes drop teares, thy garments torne.

Count. Then let vs both in mourning striue,
our friend is gone and yet aliue :

Church. Aliue to God, yet sorrowe make,
as bankes and mountaines we may shake.

Count. Nay, that the heauens may giue a sound,
my mournfull voyce shall moue the ground.

Church. From fountaine mine the teares that fall,
with water shall fill euery dale.

Count. Yet mourne I more as widowe left,
as childe of parent deere bereft.

Church. As mother I whose sonne is gone,
or fatherlesse childe so left alone.

Count. Ah wo is me, to death he's thrall,
who husband, keeper was, and all.

Church. Whome I begot, was my reliefe,
for childe and parent double grieve.

Count. From perils great he kept vs sure,
by studie and cost did health procure.

Church. The Papistes he from vs did chase,
his bounteous hand helpt students case.

Count.

E M B L E M A T A.

- Count. Iust warre he mooued, yet peace first sought,
the campe in fielde, at home he fought.
- Church. The learned sort he did perswade,
their foes by writing to invade.
- Count. In iudgement iust, in suites at hand,
in counsaile graue, by poore did stand.
- Church. Religion sound, from forraine coast
to straungers he a noble hoast.
- Count. A Cato sage, a Solon in minde,
Mæcenæ he, of Regulus kinde.
- Church. A Mardoche to Prince, in trust
as Haman, Chusai, as Loth the iust.
- Count. A Scypio, in suites of Ciceroes skill,
of Fabrice life, Vlysses travill,
- Church. Of Dauids minde, of Nehemies charge,
like Caleb, as Ioseph in heart large.
- Count. To th' weary sleepe, in flight a seate,
in sea a haven, a shadowe in heate.
- Church. As pleasant raine, of nurses grace,
as winde the cloudes, he euil did chace.
- Count. So may his bones now take their rest,
as he in life the poore refresht.
- Church. Of heauenly meate he nowe doeth feede,
whose counsaile was of late our meede.
- Count. VVhat shall I doe? no teares suffice,
were he aliue, or die we likewise.
- Church. And how should Church her grieve descry,
but stay: he's placed in starrie sky.
- Count. A tombe of marble shall we cast?
then marble longer fame shall last.
- Church. In writing we his name will keepe,
in heauens with diamonde grauen full deepe.
- Count. His title shall be faithfull friend,
a father, Countrey to defend.
- Church. As one of vs, yet we him call
a pillar, so was he to all.
- Count. My Epitaphe I will set downe,
His body's dead, still liues renowne.
- Church. Mine shalbe this, *thryse he is blest,*
whose workes doe followe in Christ at rest.
- The Conclusion.
- Y' haue wept ynough, ye seeme to me,
both ouercome, or neither to be.

SACRA

I can not say who hath lost more,
The dolefull Church, or cuntrey poore,
But cease your teares and now reioyce,
Of heauenly myrth he hath made choice.

Epitaphium seu tumuli inscriptio.

Fuge pedem, qui transis, inest dignum tibi vis *V*
Respice, verba tuo corde reconde me *A*.
*A*nglia quem minime gens cepit & inuidia se *L*:
Non nocuit, tumulo membra sepulta vide *S*.
*C*uspide mortis humi iacet, eccum corpore inert *I*,
In vita solers & patrie columen *N*.
*S*ollicitus semper, potis est vix dicere lin *GUA*
*C*ura gravis cessat, vicit & omne malum *M*.
*V*irna tenet corpus celeri mens astra volat *V*
Sublimis petijt, carnis abita domu *S*.

The Translation.

Stand still a while who passeth bye,
What I shall say marke carefully:
Whose fame all England could not hould,
Of death his honour is contrould.
His bodie now to small vse good,
His counsell erst in great stead stood.
A carefull man, what tongue can say,
Now care is past and fled away.
His bones here lye, his soule on hye
Is placed aboue the starrie skye.

N O B I L I S S I M I S

D V O B V S A D O L E S C E N T V L I S

Rutlandia & Bedfordia Comitibus in Aca-
demia Cantabrigiensi vitam studi-
osam agentibus.

Generosa soboles.

Comiti Rutl. Emblema. 4.

En tribus hic signis proles generosa notatur,
Vnde queat patrie crescere gentis bonos.

EMBLEMATA.

*Sit similis pharetra, densa quæ plena sagittis,
Sic patribus nati iacua sunt opij:
Vt capiti spisso decus addunt crine capilli,
Et genti proles sic numerosa sue:
Vt mensam ramis circumstat oliva decenter,
Sic patris exornat sancta propago domum.
Hoc emblemata tuo volui sub nomine poni.
Vester magne puer carmine curret honos,
Iacula non pharetram melius, non ornat oliva
Mensam nec vertex tam bene crine niset,
Quam te vestra sibi gens natum clara triumphas,
In cuius virtus splendet avita sinu.
Eia igitur pergas vestra spes unica gentis
Patris aviq; pij iam renovare decus.*

Cantic. 4. 1.
Psalm. 128. 3.

The same in English.

Three marks hence learne whereby to know,
The blessed happie seede,
As quiver fraught with arrowes, so
Children stand in like steed.
And as the lockes adorn the head,
So children comely bee,
About the table set for bread,
They stand as oliue tree.
This Embleme noble youth by right
Is yours, your part then take,
Not arrow, or oliue branch in sight
Or lockes such shew doe make,
As of you your stocke may reioyce
Which shew grandfathers face,
To follow then now make your choice
Your auncestours vertuous race

COMITI BEDFORDIAE
dulcissimo iuveni.

Emblema. 5. *Angelorum ministerium.*

Vua subest hic Angelicæ virtutis imago,
Quorum sedulitas, quanta sis ista docens.
Ter binas alas cernis, volitando ministri
Celestes binis munera perficiunt.
Occu'tant binis faciem præsentem Iehova,
Binis, ne ledat lux sua, crura tegunt.

Ezech. 1. 12.

S A C R A

*Bis bina est facies illis, nempe una leonis
 Prima hominis, volucris tertia, quarta bovis:
 Humanus vultus rationis denotat usum,
 Et quia sunt fortes, ora leonis habent:
 Sunt aquila similes, celeres dant præstata iussa,
 Suntq; bovi duro, qui pede tentat opus.
 Ecce manus hominis, quia nostra negotia tractans
 Par visulo, ut moveas, planta rotunda pedis.
 Tu formosè Cherub (titulo hoc sacra pagina donat)
 Spirituum mores vita imitare tua.
 Cognitione virum te præstes, artibus ætas
 Floreat hæc verè prædita prima bonis
 Aprientur celeres humeris Iovis alitis ala,
 Sublimis virtus ut super astra volet,
 Vt Leo sis fortis, procures animus decet altus,
 Par rebus magnis sisq; labore bovi.*

Ezech. 28. 13.

The same in English.

THe Angels power and readines
 These things set downe doe well expresse:
 Three payre of wings from them proceede,
 Two serue their turne to flie with speed,
 Two from Gods presence their face fould,
 And two their feete least we behold:
 They haue foure lookes, first as a man,
 As Lion, Eagle, and Bullock than,
 Mans face their reason doth declare,
 And Lionlike so strong they are,
 Like eagles they doe flye apace,
 And follow, as Oxe ground doth trace.
 Their hands are mens, our workes they doe,
 Their feete like calues are round to go:
 Euen thus doe you, ô Cherubs face,
 So Scripture doth such call:
 With manly knowledge you must grace
 Your younger yeres withall.
 As eagle you must flye amaine,
 Your vertue let be knowne,
 As lyon strong, as oxe in paine,
 Such seed in you be sown.

Primus

EMBLEMATA.

Prima classis Emblematum typicorum.

Emblema 6.

Reuerendissimo in Christo Patri,

Episcopo Londinensi.

EPISCOPI ORNAMENTA

E N sacerdotis fuit hic amictus. *	Iam preces fundens populi, magisq; * Exod.
Nobilis gemmis renitens & auro,	fervidus oret. 28.
Talis ornatus deceat ministrum	Pectori Thummim, simul hæsit Vrim,
mente repositus.	Vt sciens esset, fideiq; honestæ,
Vestibus totus tegitur sacerdos,	Sunt sic semper documenta vitæ
Omni bus donis cumulatus alter	consona verbis.
Expleat munus, populisq; dona	Citari inscripta est capitis, Iehovæ
transferat usu.	Sanctitas, ut sanctior oret ipse,
Veste rutilinnabula habet sonora,	Ceteros mentes doceat vicissim
Conuenit sic vox homini soluta,	tollere sursum.
Ore mutescens fugiat, capebat	Veste cæci pontifices Papistæ,
rostra solutus.	Æstimans, nobis bonus ille pastor,
Pectorali nomina sculpta gestat	Qui docet purè, nitidosq; mores
Ordinum, pastor memor esse debet	induit una.

The same in English.

THe Priestlike garments you shall see,
with gold and stones beset to be,
The minister in minde must agree,
with this attyre.

The garments couer euery part,
all giftes the other in his heart
Must haue, and to his flocke impart,
as they desire.

The belles hang thicke, and giue a sound,
the Preachers voyce must be heard round,
Away ye mute, let them abound,
that pulpit ring.

The Tribes names are grauen in his brest,
the Pastor must be readie prest,
To pray for all, and more earnest

prayers to bring.
Vrim and Thummim giuen him are,
with knowledge his life must not iarre,

C. 2.

But

SACRA

But both must prosper and wel fare,
and grow apace.
Holines to God, vpon his head
is writ, that he him selfe with dread
Should pray, and teach others that read,
to call for grace.
The Papists by attire discern
their priests, but wee to iudge doe learne
By doctrine pure, and the lanterne,
of a good race.

EMBLEM. 7.

Piorum conditio.

Psal. 125. 1.

Montibus excelssis quid firmitus? ipsa cietur
Terra quidem citius cardine mota suo.
Sublimes longo cernuntur itinere montes,
Conspicitur simul urbs arce locata procul.
Sic regio citius de calo tangitur alta,
Venti summa premunt asperitate loca.
Ecce p̄j similes perhibentur montibus istis,
Rupibus ipsorum firmior esto salus.
Conspicua ut turris collucet vita piorum,
at premitur, venti ut flatibus alta patens.

The same in english.

Then mountaines what can stronger bee?
They doe remaine so sure,
The earth thou sooner moued shalt see,
It can not so endure.
The mountaines one may soone descrie,
Although he be not neere,
A citie who can not espie,
That doth aloft appeare?
The hils which are so neere to skie,
The tempest first doth take,
The regions which are set so hie,
The wind doth soonest shake.
The righteous fort may be compared
Vnto a loftie hill,
Whose state can no waies be empaired,
As th'other standeth still,
And like he is in that his life,

Must

EMBLEMAT.

Must be as set on tower,
Who soonest is pursued with strife,
As winde on hill hath power.

Ecclesia veritatis columna.
Emblem. 8. Ex Zach. 4. 3.

Lichnuchus totus visitur aureus,
Septem lampadibus undiq; luminans:
Qui mittunt oleum, sunt totidem tubi:
Atq; oleas binas conspicit ad laus
Vates, hinc oleum perpetuo fluit:
Lichnuchus Domini splendidus est domus,
Singula designans munera lampades:
Qui fundunt oleum, sunt homines pii,
Spiritus ipse oleum est, arboris at vice
Christus, qui sanctos nullibi deserit:
Sed pressio properans semper adest suis,
Et sanctis quasi fons ille perennis est.

The same in english.
THe Prophet espieth a golden candlesticke,
Seauen burning lamps shine in the top thereof,
So many pipes there are, which oyle minister,
Two oliue trees, which vpon each side doe stand,
The Prophet seeth, they giue oyle abundantlie.
The Church and house of Christ is this candlesticke,
The lampes doe shew forth Gods graces manifolde,
The pipes which runne oyle signifie ministers,
This oyle the spirit is, Christ is the oliue tree,
Alwaies at their neede, he readie is at hand,
As running spring his Prophets he cherisheth.

Vocatio gentium.

Regnum cœlorum vim patitur.
Emblem. 9. ex Isa. 66. 20.

En turris posita est in arce summa,
Huc multi capiunt iter profecti:

C 3

Carpentis

SACRA

*Carpentis humeris, equis, pilentis,
Es ducunt varijs modis nepotes:
En remis agitant, reguntq, navem,
Optatam ut liceat tenere sedem:
Hæc turris domus est beata Christi,
Huc multæ properant eunsiq, gentes:
Omnes abijciunt moras, frequentis
Quæsitæ ad loca confluunt caterva.*

The same in English.

A Tower is set in high place,
And many thither to it go:
On shoulders, horse, cart they apace,
Their children carry too and fro:
With oares also the sea they beate,
To come at length to wished seate:
This tower thou the Church maiest call,
The Gentiles thither runne full fast:
They doe not cease, nor stay, till all
To wished home doe come at last.

Principis incuria.

Emblema. 10. Hosea. 7.6.

V*T fornax ardet flammis consumpta, panisq,
Vertitur in cineres, dum pistox nocte quiescit.
Ad lucem stertens summam, rex satis habetur.
Qui patriam non curat, euns, sic omnia persum.*

The same in English.

As when the baker tak' th his rest
And snorteth till the day,
The batch is burnt and past the best
And ouen come to decay:
So is it when the Prince doth cease,
For countrey to prouide,
The publike weale doth soone decrease
And all things go aside.

2. Tim. 2.6.

Emblema. 11. militarius sub spe.

V*T leuis messor iam flauas carpit aristas,
Atq, in fasciculum redolentia grana coarctat,
Inde labor duri sibi compensatur aratri:
Sic ubi mens iustis luctus compleverit annum,
Inuenies requiem post, ac si messis adesset.*

The

EMBLEMATA.

The same in english.

THe husbandman doth mow his corne
And binde it into sheaves,
And he that was by labour worne,
In haruest findeth ease.
So when as we haue ouerpast,
The time for sorow set,
Then ioy doth come to vs at last,
We former care forget.

Emblem. 13. Hos. 10. 11.

Sub cruce exultandum.

Hic equitat, colit alter agrum, sed tertius occat,
Post iacitur semen, sic fructus tempore crescit:
Cum nos affligit dominus, quasi terra subacta,
Sic magis efficimur reddendis frugibus apti.

The same in english.

AS one might ride another plow,
the third the clots should beate:
And after this one seede doth sow,
The better seede to gear.
So when affliction God doth send,
It is but for our good:
As vnder share the earth doth bend,
To yeeld more kindlie food.

Index equus.

Emblem. 14.

Dux fortis socios solatur in agmine belli,
Pensa sua ancillis dispensat debita mater,
Atratos medicus stat rector funeris inter:
Iudicis officium tribus his dignoscitur equi,
Vt pius exileret miseros, ius dicat egenis,
Et doceat quali quis transgat ordine vitam.

Iob. 29. 25.

The same in english.

THe captaine when h'hath pitcht his field,
Encourage will his souldiers hartes,
The huswife taskes t'her maydes doth yeeld,
The chiefe that mournth, doth point the partes.
So must a iudge that carefull is,
Like to a captaine help the pore,
And geue that's due not once to misse,
To be as chiefe that mournth before.

ATA SACRA

Divina providentia.

Emblema. 14. Gen. 28.

Vidit in summa requie Iacobus
Porrigentem ad sidera clara scalam
Angeli ascensu spacia & recursu

Anguli tentant.

Hæc docet nostram à Domino salutem

Visio, cura posita petendam.

Ille nos servat veluti silente

nocte sepulcrum

The same in English.

Iacob did see a ladder hie
As he was laide asleepe,
The angels come and go thereby,
Which doe him safely keepe:
We learne hereby in euery way,
That God must be our guide,
Or else we soone may go astray,
Our foote is apt to slide.
And as he saw this thing at rest
So God keepth vs, when we thinke lest.

Certanti & resistenti victoria cedit.

Emblema. 15. Genes. 32.

Dum transis rivum metuens à fratre Iacobus,
Angelus in mediam colluctans pellit arenam:
Vincitur, at cedens ultro, non desinit alter,
Ni se senisset clauum de femoris ictu:
Sic nostras nusquam vires afflictio frangit.
Sæpe tamen fragilis caro se in certamine prodia.

The same in English.

As Iacob past the river had,
Fearing his brother's face,
An angell him the combate bad,
And doth at length giue place.
But Iacob striued still, till when,
His thigh began to hault,
So God in wrastring with vs men
Doth not vs sore assault,
But knoweth our strength and yet doth strike,
Lest we our strength might overlike.

Lubricus

EMBLEMA TA.

Lubricus impiorum status.

Emblem. 16. Nahum. 3. 17.

R Auca cicada canit, tegitur dum frigoris umbra
At refugis, solis cum tangi ceperit aestu,
Impius & ridet, dum letis rebus abundat
As ciso deponit mutata sorte leporem.

The same in english.

A S long as shadow doth remayne,
The Grasshopper will sing:
But when the heat puts him to payne
Eftsoone, you see him flying.
So is it with the wicked traine,
VWhile things goe well they smile:
But afterward they cry amaine,
That did reioyce ere while.

Fugientes afflictio sequitur.

Emblem. 17. Amos. 5. 19.

D Iscerpit truculenta suis en unguibus vrsa,
Ereptus qui nunc ore leonis erat:
Sic nimis ex vna ne liber peste triumphes,
N*i* caveas, celeri convolas altra pede.

The same in english.

A S he that hath a lyon past,
And after meet'h a beare,
Can not much boast of this his hast,
Againe of heauie cheare.
So he that hath one trouble mist,
If he vnthankfull bee:
Another he shall care he wist,
Approching toward him see.

Emblem. 18. *De Ecclesia.*

AD GRAVISSIMVM VIRVM SIBI-
que amicissimum D. Bell, Eliensis
Ecclesiae Decanum.

N Aviculam Christi monstrat vetus illa carina,
Calitus edoctus vir sanctus fabricat arcam.
Artificem novit sic solum Ecclesia Christum,

Gen. 6. 14.

D I

Diluvio

SACRA

*Diluvio pereunt quos non complectitur arca,
Hic foris eiecitq; restat spes nulla salutis:
Scindit aquis subvecta ratis, salit æquore summo,
Fonte simul Christo baptismi intingitur infans:
Impius hoc ligno servatur Chamus ad undis,
Permistosq; sacer vidis sibi cæcus iniquos:
Capra lupo, socj danturq; leonibus agni,
Dissimilesq; gregem populi pelluntur in unum,
Fluctibus & multo puppis colliditur imbre,
Sic patitur varias Ecclesia sancta procellas:
Arcet puppis aquas extra picis oblita succo,
Sic armata fide nulla peris altera peste.*

The same in english.

Noah's old and auncient arke,
Doth represent Christs little barke,
For as the Lord did Noah teach,
The Church doth here Christ onely preach,
Without the ship they perish all,
Without the Church men erre and fall,
The waters vp the arke did beare,
This type to Baptisme commeth neare.
As Cham was saued among the rest,
So hypocrites liue with the best,
Wolues, lambs, kids, lions, haue one place,
So cruell men once cald finde grace.
With flood and weather th' Arke is tost,
So is the Church but nothing lost,
For as the pitch the ship doth keepe,
So faith preserueth in perils deepe.

*Excindetur & caput & cauda à poste-
ris impiorum. Isa. 9. 14.*

**Emblem. 19. AD PERVERSOS ET
refractarios omnes vel Romanæ Pontificiæ
superstitionis vel Antichristianæ illius
ditionis patronos, fautores, vel
ministros, Ezech. 24. 11, 12.**

Fervida subiectis effervuit ignibus olla,
Augefcit crepitans succensis ossibus ignis:
Inijciunt

EMBLEMATA.

*Inijciunt & aquam, carnis quoq; frustra lebesi,
Mox consumpta caro est, flammis delingitur humor,
Stat vacua, exese sed plena rubiginis olla:
Vix combusta focum superante relinquitur ere.
Impia presenti monstratur turba figura,
Quam Deus accensa, ut flammis crescentibus, ira
Affliges misere, tandem consumpta peribis,
Ut præter cineres non sit pars ulla superstes.*

To the english Papists.

A Potte vpon the coales doth seeth,
VWhile dried bones doe burne beneath,
They water put, and flesh therein,
The flesh is small the water thinne,
Consumed by fier, the drosse is left,
The brasse doth boyle of both bereft.
This pot the wicked doth declare,
VWhome in his wrath God will not spare
They as with fire to ashes burne,
No part is left to serue their turne.

*Euangelium potentia Dei est ad salu-
tem. Rom. I. 16.*

Ornatissimo viro sibi que charissimo D.
Goad Collegij Regij Cantabrigiæ prefecto
Theologiæ sacræ Doctori.

Emblema. 20. Ezech. 47.

Rivus ab altari decurrit itinere longo,
Ad plantas primo surgit, genibusq; deinde
Æqui parat se: mox superans conamine lumbos
In molem crescit, quæ non transitur aquarum,
Sanat aquas salis fluvius, maris incola piscis
Nascitur hic capiturq; plagis, frugisq; feraces,
Florescunt plantæ, sordens fetore paludes.
Designat rivus sacri vestigia verbi,
Quod crevit sensim primo, nunc undiq; regnat,
In nobis sanat, natura quicquid amarum est,
Ingentem numerum sacras compellit ad ades,
Piscantur pleno clamantes ore ministri,
Vir prius emitit maturo tempore fructus,
At scelerata sua tabescit peste caterva.

D 2

The

SACRA

The same in English.

A Riuer from the altar floweth fast,
 It th' ankles first, then toucheth knees and waste,
 And afterward it doeth arise so hye
 That none afoote can passe or come thereby,
 The bitter streames it makes to favour well,
 Much fish doeth breede, good trees in fruite excell,
 But standing puddels smell.
 This riuer shewth, how Gods worde first did spring,
 At length preuailes, though small in the beginning,
 VVhat euill we haue by nature it doeth heale,
 And many maketh to Christs Church to appeale.
 The fishermen the faithfull Preachers be,
 The righteous man is as a fruitfull tree,
 The wicked are more filthie.

Impij terminos transire vetitum.

Emblem. 21. Zach. 5.

In medio mulier subsidens cernitur Epha,
 plumbum ori iusti ponderis inijcitur.
 Ollam corripuit alate femine utrinq;
 in loca comportant e regione sita.
 Sic Deus immisso quasi pondere librat iniquos,
 nec furere ulterius, quam velit, ipse sinis.
 Sic Deus irasci desistens, signa furoris
 ex una pellit gente, alio ire iuber.

The Translation.

Beholde an Epha in the myd,
 a woman sitteth downe,
 A lumpe of metall for the lyd,
 the mouth vpon is throwen.
 Two women winged on ech side,
 the vessell vp doe take,
 And carrie it to a land farre wide,
 abode there for to make.
 So God doeth checke the wicked race,
 and sinners are contrould,
 Euen as the lyd is put in place,
 the woman downe to hould.
 So when the Lordes wrath doeth beginne

To

EMBLEMATA.

to flake and for to cease,
His iudgements else where meete with sinne,
and others then finde ease.

Antichristi effigies.

*Emblema 22. Ad doctissimum virum D.
Whitakers, strenuum Evangelij adversus
Antichristianos satellites
propugnatorem.*

EN Draco crine ruber, bis quinque, minaciter ora
Pandens, in duro meretricem tergo gestat,
Purpura pro veste est, petasi vice cincta corona
Pocula dextra tenet lethali mista veneno:
Hanc genibus flexis reges dum transit adorant:
Sic Antichristi, veluti de marmore vivo,
Effigies expressa subest sub imagine picta:
Ille sedet Romæ, veterisque Cathedra ruinas
Occupat imperij, reges sua sub iuga mittit,
Erroreque, olitor toto male sparsit orbe,
Cedis amans, terraque, cupit deus alter haberi:
Quam septem dicunt fundatam collibus urbem,
Roma est, & summis visuntur montibus arces:
Quis sedet in templo certatque, vicarius esse
In terris Christi, sibi vult quoque, regna domari?
Quisve adversa sacris promulgat dogmata scriptis,
Quis sedet ad Tiberim, ut fertur cecinisse Sibilla,
Quis capite est albus designans nomine pontum?
Ipse Papa est, ritulos meritis sibi vendicat istos,
Cui plagam inflixit divini spiritus oris,
Quem Deus haud armis, sed sacro codice vicis?
Ipse Papa est, cuius verbo est quassata tyrannis,
Pergat adhuc dominus ventosas voce potenti
Spargere nubeculas, ut cedat pulsa caligo.
Protinus & pereat, cum iudex venerit, hostis.

Apoc. 17.3.

The Translation.

LOe with ten hornes a dragon red,
The harlot here upon doeth ride,
VVith purple robes, and crowne on head,
A deadly cup she hath beside.

D 3

To

S A C R A

To her euen kings do bow the knee,
 Thus Antichrist deciphered see
 As if in marble grauen were hee.
 He sits at Rome, where was times past
 Th' empire, of him kings hold in fee,
 With heresie he the world doth waste,
 A bloudie one, yet God would be.
 The city with seauen hilles beset,
 Is Rome it selfe, to be seene yet.
 Who sitt'h in Church, and claims Christs place,
 And roome to haue, and glad would raigne,
 Who doth Gods word so much disgrace,
 By Tiber sitt'h, as did Sibill faine,
 His bonnet white, *Pontifex* his name?
 The Pope him selfe, that thinkes it no shame:
 Whome doth Gods word already wound,
 And feare none other weapons need:
 The Pope, whome Gospell doth confound,
 God graunt his truth may with all speede,
 This mistie darkenes away chace,
 And when he com'th, him vtterly deface.

Nihil fortuito.

Emblema. 23. Ezech. 1. 19.

Non rota sponte sua, sed equis currentibus una
 Fertur, si cessant, cessat & ipsa simul:
 Sic sacra caelestes praestant mandata ministri,
 Ad nutum flexunt singula quaeq; Dei.
 Impediunt? reprimas: aspirant? capta sequaris
 Vt sanxis numen, fors sua quemq; manet.

The same in English.

THe wheel doth not it selfe turne round,
 Vnlesse the horse doe drawe:
 But in the same place still is found,
 Where thou before it saw,
 Euen so the blessed spirites while,
 Gods precepts they fulfill,
 Doe mooue all things both high and vile,
 And rule them at their will,
 Wherefore leaue of and doe not stricke,
 For in thy way they stand,

Yet

EMBLEMATA.

Yet in thy busines trust to thrive
If once they tak't in hand,
For as in heauen God doth decree,
Euen so in earth thy lot shall be.

*Sapientia humana stultitia
coram Deo.*

Emblema. 24. Isai. 29. 11. 12.

EST liber hic clausus, verum patet alter apertus,
Doctus eum minus, hunc non legit arte carens.
Decipitur, quia non potis est aperire peritus,
Fallitur indoctus, cum legere ipse nequit,
Sic docti indocti pariter si spernere verba
Sancta Dei pergant, nullibi proficient.

The same in English.

TWO bookes bethinke one closed is,
The other open lieth:
The vnskillful man cannot read this,
And that the learned trieth:
The learned can not read, for why,
The booke is clasped close,
Th'other can not himselfe apply,
To reade it doth him pose.
So when Gods word is set at naught,
And men doe it despise,
It profits not the man vntaught,
Nor yet him that is wise.

Bene agendo nunquam defessus.

M. L. C. FIDELISSIMO PASTORI

Coll. E. praefecto.

Emblema. 25.

P iscator in medio mari,	<i>Vacuus reuersus sepius</i>
<i>Cimbajacit uestus retia,</i>	<i>Domum, labore perdiso,</i>
<i>falsus semel</i>	<i>rursus secatur</i>
<i>pergit tamen:</i>	<i>aquorari:</i>
<i>Mentem fouet certa dubiam</i>	<i>Piscina sit Ecclesia,</i>
<i>Spe, concupitos postea.</i>	<i>Verbi ministri retibus</i>
<i>pisces capit</i>	<i>panis homines</i>
<i>nantes mari:</i>	<i>capere studens.</i>

SACRA

*Illicet semper bonum,
Non consequantur exitum,*

*nam calciras
gens impia:*

*Ipsi minus cessent tamen,
Captis sed adsint fortiter:*

*sandem dabit
finem Deus.*

The translation.

THe fisher doth his net
Cast forth that he may get
at length some fish
to haue his wish.

Hope cherisheth his minde,
Which he doth finde,
when fish are caught
in sea that wraught.

He oft returnd before
Hauing small fish in store,
yet he againe
with bait doth traine.

The Church is the fishing place,
The fishers ministers of grace,
they lay their gin
to draw men in.

Alwaies though they preuaile
Can not, but sometime fayle,
for the wicked sort
doth not like this sport.

For all this they not cease,
But forward still must prease,
God will them send
an happie end.

LIBERALITAS.

Nesciat sinistra, quid faciat dextra. Mat. 6.

Emblem. 26. Prov. 11. 3, 4. M. I. Gill, generoso.

Nubes dimittit pluuiam
Densa super omnem terram,
Cadens lignum nihil curat,

*Ad quodcunq; latius cadat,
Semen cultor semper iacit,
Nec ventus ut cesset facit,*

Sic

EMBLEMATA.

*Sic cunctus est promiscue dandum, Nam Deus votis responderet,
Nec rursus quicquam expectandum, Nec benefacta ille abscondet.*

The same in English.

THe cloud vpon the earth doth drops of raine from aboue send,
It euerie place without respect doth readily water,
He in the wood that trees downe cutteth doth litle attend,
Which way they fall: the plowman doth his seede vse to scatter
He ouer doth not giue, nor afraid is of weather or winde.
So to the poore doe freely giue, though thou no reward find,
God will require, what thou bestowest, and beare it in his mind.

Deo minanti obviam eundum.

Emblema. 26. Amos. 4. 6.

AD truncum falcem non admonet arboris, hortus
Custos, ni statuat sternere prorsus humis
Ni prius optatam pradam tentaris adunco
Vngue leena filet, nec truculenta rugit.
Retia, quae pandis, cantus, non colligit auceps
Ni capiat, quibus est, insidiatus, aves,
Sic ubi dura Deus de caelo fata minatur,
Ni sapimus, celeri puniet ille manu.

The same in English.

THe axe is not put to the tree,
But when tis hewen for store,
The Lionesse vnlesse thee see
Her pray, shee will not roare.
The fowler doth not draw his net,
But when some birdes are caught:
So when God is in iudgement set,
He doth not threat for naught.

Pij Deo ut pupilla oculi. Zach. 2. 8

Emblema. 28. Luk. 15.

Amissam mulier querit cum lumine drachmaz
Dumq; reperta fuit, sedula verrit humum.
Lampade sic veluti Deus investigat iniquos,
Verritur & rigidis turba mali na scopis.
At Deus electos retegit, quasi luce, latentes,
Ut q; scopae medio pulvere ducit eos.

E I

The

SACRA

The translation.

(ground,

THe woman which her groat hath lost, with light doth search the
 Shee sweepes the house, the dust is toft, vntill the siluer's found.
 So God doth, as with candle light, the wicked soone espie,
 He causeth them out of his sight, as chaffe away to flie.
 But he the righteous will find out, he can not long be hid,
 But as when dust is throwen about, they are from darkenes rid.

*Qui lingua iurat, mentem non iniuratum
 gerit.*

Emblema. 29.

Ier. 34. 18.

Neh. 5. 13.

I*uratus partes diuisas ambulat inter,
 Se quoq, discerpi, si ius violauerit, optat.
 En agitas vestis pansam aliter fortiter alam
 Sic Deus eijciet, qui pacti iure recedit.*

Gen. 24. 3.

*Est iurare vetus mos nudo femore tacto,
 Sic veluti granior cum femur vulneret ictus,
 Aut tollit vitam, aut vulnus, qui peierat, infers.*

The same in English.

HE that was wunt an oth to take
 Amid the partes diuided went,
 To shew, that who did oth forsake
 Should likewise be in peeces rent.
 Behold an other with all strength
 His garment to and fro doth shake,
 So God will them cast out at length
 Who in keeping oth no conscience make:
 It was also a custome old
 Vpon the thigh the hand to lay,
 For he that oth to breake was bold,
 Doth wound his friend as in a fray:
 And as the thigh once smit doth hault,
 So he doth hurt by false assault.

Quatuor monarchie.

D. Munford Theologo rectori
 Ecclesie de Anstye.

Emblema. 30.

Dan. 7. 3.
 ad 8.

Q*uatuor ex totidem monstrant animalia regna:
 Alatam effigies ostendit prima leenam,
 Assyrios*

EMBLEMA.

*Assyrios fortes celeresq; ita crede notatos,
Costas ore tenens tres proxima pingitur vrsa,
Barbara Persarum sic est descripta tyrannis.
Vastarunt totidem partes habitabilis orbis:
Tertia bis binis pardus succingitur alis,
Bestia versuta & velox, hæc Græca propago est.
Cuius summa brevi crevit cum fraude potestas,
Nomine quarta carens sequitur, quæ ferrea dentes,
Et cornuta caput, surgunt bis cornua quinq;
Viva hæc Italica est ample ditionis imago
Quæ tot regna subegit, habet quot cornua vertex.*

The same in English.

FOwre beastes so many kingdomes are
a lyoness doth with wings appeare,
th' Assyrians swift and strong thus weare.
Three bones a beare in teeth doth hold,
this is the Persian nation bold,
three partes they of the world controld.
The leopard with foure wings doth boast,
a subtile beast, the Grecian host,
did thus subdue full many a coast:
With iron teeth the fourth doth rise,
ten hornes in his head appeare likewise,
this was right the Italian guise,
which did so many landes surprise.

Silentij commendatio.

Emblem. 31. Studiosis iunioribus.

Prov. 30.32.

Quid solus studiis deditus assidet?
Cur ori digitos ocyus admovet,
cum sciat eloqui?
Testis apposita est dextera silentij,
Sermorem sapiens parcius efferet,
est fatuus loquax.
Fac ergo labijs strenuus imperes,
Prudenti similis mutus ineptus est,
dumq; silet sapit.

The same in English.

WHy doth the student sit alone
With hand his mouth eke put vpon,
when he to speake hath skill?

SACRA

This gesture silence doeth declare,
The wiseman oft his wordes doeth spare,
 the foole his mouth doeth fill.
Let vs then take heede to our tounge,
The foole the wise is thought among,
 while that his lippes are still.

Mercenarius fugit à grege.

**Emblema 32. Ad Pastores otiosos
& somnolentos.**

John 10. 10. **C**ustos invigilat gregi fidelis,
Et pellit baculo lupum rapacem,
At conductitius gregem relinquit,
Et primus veniente curris boſte.
Sic curam populi gerens miniſter,
Qui non ceſſat eum docere verbo,
Nec quævis meſuit pericla firmus,
Paſtori ſimilis videtur iſti :
At qui luctro inhians avarus omnem
Plebiſq; abiciens gregiſq; curam
Securus fugit, ut ſit ipſe ſalvus,
Vir pigrum ſequitur levis bubulcum.

The same in English.

THe shepheard good doth watch his sheepe,
And from the wolfe them safe doth keeps:
The hireling from flocke doth goe,
And is the first that flieth from foe:
The Pastour which the soules doth feede,
And alwayes teacheth heauenly reede,
And doth not any daunger feare,
Is like the shepheard set foorth here.
But he that onely gaine doth minde,
Leaving his flocke and all behinde,
Running away so he safe be,
An idle shepheard sure is he.

Linguae custodia. Emblema 33.

Psal. 39. I. **F**oemina en frangum manibus prebendis.
Respicis vultu minisans severo,
Sic equos prudens domitor feroces,
frangit habena.

Hofmann

EMBLEMATA.

*Hostium & sedat Dominus furorem,
Et simul sevos reprimat tyrannos,
Limites ultra ut minimè cruentus
seuiat hostis.*

*Sic Deus linguas hominum gubernat,
Inicit frænum labijs piorum,
Turpius ne quid temerè loquantur,
oreq; peccent.*

The Translation.

A Woman doeth a bridle holde,
With countenance seuer and bolde,
of ryder thus horse are controlde,
and rul'd by bitt.
Euen so mens rage God soone doth stay,
and tyrants alwayes beare not sway,
God will not suffer them to stray
beyond limits set.
Mens tongues also the Lord doth guide,
and ruleth them, which else goe wide,
least that the righteous man should slide,
and offend in toung.

Lingua malum Emblema 34.

Iacob. 3. 4, 5. **E***Xiguo navis ligno cisò flectitur ingens,
Fræna domant & equos iniecta minuta feroces.
Et crepitans magnos scintillula crescit in ignes,
Talis lingua quidem est, quæ pars non magna gubernat.
Membraq; vasta suis penetrans domat omnia flammis.*

The Translation.

THe shippe though great the sterne doeth turne,
The horse though fierce the bitte doth tame,
A little fire much wood doth burne,
So doth the tongue the body entlame,
and being small,
yet ruleth all,

Ministri officium.

Si amas me, pasc oves meas. Ioh. 21. 12.
Pasc verbo, pasc cibo, pasc exemplo.
E. 3. Emblema

S A C R A

*Emblema 35. Ad charissimum affinem
M. Ed. F. rectorem de Kelso.*

Impressus pulso mansura figura sigillo,
Sic viva informat voce minister oves.
Lampas & obscuras accensa illuminat aedes.
Sic quoq; praelucet moribus ille gregi.
Iniecto vates sale iuscula sanat amara,
Præbeat & pastor pabula pauperibus.
Hæc tria pastoris sunt munera, voce docere.
Pascere divitijs, moribus instruere.

The Translation.

The scale doth leaue a print behinde,
The Pastour must informe the minde.
The candle doth the whole house light,
His life must shine in peoples sight,
The Prophet did the portage heale,
The pastor must his almes out deale,
Three things are all : to reach with voyce,
To shine in life, in almes reioyce.

A V A R V S. *Emblema 36.*

*Eccles. 5. 15. V*entum unus captat & alter in igne laborat,
*Hab. 2. 6. T*ertius atq; lutum tractat ineptus humi.
*& 13. H*i perdunt operam, sed sentans omnia cura
In nihilum recidit, talis avarus erit.
Sicut ventus opes fugiunt, ut in igne liquefunt,
Estq; æris prorsus sic lutulentus amor.

The Translation.

Here one the winde would catch in hand,
another workes in fire :
The third doth digge for heauy sand,
and stirres in stinking mire.
All these doe but their labour loose,
in vaine they take this care :
So is the man that doth repose
his trust in earthly ware.
For riches flie as fast as winde,
and melt euen as with heate,
And he that gaine with greedie minde
desu'th, makes earth his meate.

Emblema

EMBLEMATA.

*Emblema 37. Rectè precanti præsto
adeſt Chriſtus.*

Exod. 26. 1. **A** *Uleis pulchras intextas crede figuras,
Vndiq̃, quæ rectus incubuere sacris,
Alati effigies splendet formosa Cherubi,
atq̃, insignis inest inditus arte nitor.
Sic domus angelico precis eſt circumdata cætu,
Chriſtus cum famulis, cum pius oret, adeſt.
Discimus orantes reuerentia quanta deceret,
cum miſſæ teſtes vndiq̃, vocis habent.*

The ſame in english.

THe curtaines wrought with pictures were,
hanging in holy place,
The Cherubs did with wings appeare,
and gaue a goodly grace.
The houſe of prayer Angels frequent,
and Chriſt him ſelfe is there,
Then ſeeing theſe are alwayes preſent,
we ought to pray with feare.

Secunda classiſ Emblematum historicorum.

IUDÆORVM VOCATIO.

Emblema 38. ex Ioh. 10. 16.

*Reuerendiſſimo in Chriſto Pa-
tri Epifcopo Lincolnienſi.*

VNVS PASTOR VNVM OVILE

Rom. 11.
ad finem. **C** *hriſtus paſcit oves, eccleſia paſcitur, ille
paſtoris veri eſt, & gregis altra loco.
Vt ſit nunc plures dominantur in orbe bubulci,
unicus at paſtor debuit eſſe gregis.
Sed ventura brevi ſperamus tempore ſecula,
tunc unus erit ſub ditione pecus.
Nunc armenta loco diuiſim bina vagantur,
circumciſa p̃p̃s gens inimica manet.
Iudei ſocios addent ſe gentibus olim,
unica cum gentem iunget utramq̃, fides.
Prædixit Paulus (ſi miſſima verba propheta)
gentis adhuc curam dixit habere Deum.
Si nos inferuiſſis peregrinos, inſita trunco,*

Quid

S A C R A

Quid non sit proprio rursus oliva suo.
 Sanctificat radix vramos, sic sanctus Abramus
 Efficit, ut maneat sancta propago, parens:
 Nec soboles eiecta Dei Iudæa favore est,
 Ut nos invremus, gens stetit illa foras.
 Non omnes terræ peragrabit Apostolus urbes,
 Stirps nec erit Judæa tota vocata prius,
 Quam Christus iusta sub forma iudicis adsit,
 Et vitæ à cunctis exigas ille modum:
 Ex binis populus tum fiet gentibus idem,
 Undiq; concurrens Israel unus erit.
 Transfixum aspicient, ferient quoq; pectora dextris,
 Ut rege occiso, valle Megiddo, gement.
 Nempe ut Iosiam lugebant morte peremptum,
 Sic Christum manibus flent perisse suis:
 Sed nondum fletur, veniet modo flebile tempus,
 Cum gravis afficiet saxea corda dolor.
 Hac oculis velum cernes ætate remotum,
 Quo facies latuit gentis operta diu.
 Gens conuersa simul pedibus dabit oscula Christi,
 Carnea iam, saxo durior ante fuit.
 Sic unus pascens unumq; coibit ovile,
 Vna cum populus constet uterq; domo.
 Tempora maturet Deus optimus ista, precemur,
 Ut iunctos nobis iungat & ipse sibi.
 Utq; sacer terris grex hic coalescit in unum,
 Celicolis similis fiat & una modo.
 Sic tribus ecce vñs Ecclesia redditur una,
 Vna sibi, sanctis una sit, una Deo.

The same in English.

Chrisť is the sheapheard; we the sheepe,
 He feedeth, we are fed,
 But many doe besides flockes keepe,
 Yet is there but one head,
 In time to come we shal it see,
 Vnder one sheaphard all must be.
 The Iewes from vs doe feed apart,
 Two heards we are a while,
 One day they shall be knit in heart
 Faith shall them reconcile,
 The prophete Paul did so foretell,
 That God againe with them would dwell.

EMBLEMATA.

If straungers wee graft in doe take,
they shall sprout forth indeede,
As roote doeth braunches holy make,
so Abram doeth his seede.

They are not cleane put to reproofe,
But whilest we enter stand aloofe.
Th' Apostles shall not finish all
the townes of Iuda land,
Till Christ, who must to iudgement call,
of vs account demaund.

Two people shall in one be knit,
And Israel the name of it.
Who pearced was beholde they shall
with griefe as in the vale,
They wept where did Iosia fall,
so Christ they shall bewaile.

They mourne not yet, but ere 't is long,
Their hearts shall yeeld that are so strong.
The vayle which doeth them ouerspread,
from them shall then be rent,
To Christs feete they shall runne with speede,
when as they shall repent.

Thus shepherd one is, and sheepe folde,
If Iewes with vs of one house holde.
We wish that this time come may soone,
that we may ioyned be,
And so in heauen, as here all one,
be of one companie.

Thus three wayes we are ioynd in loue,
To vs, to God, to the Saints aboue.

MATERFAMILIAS.

Emblema 39. Doltissima femina & prudentiss. Matronæ D. Baconæ.

FÆlix illa domus cui prudens femina præsit,
qualem describit pagina sacra tibi.
Ipsa iubet manibus coniortum currere fufum,
& surgens seruis pensa dat ante diem.
Sedulitate parat, plantis quoq; conserit agrum,
aduehit ut longis navibus illa cibum.
Elocat emptori merces, succurrit egenis,
asurgens proles candida laudat eum.

F. 1

Prov. 30. 15.
& deinceps.

S A C R A

*At tua laus maior Domina est, quae tempora libris,
rebus in augendis conterit illa suis.*

*Altera pauperibus dōstis tu munera praebes,
hanc famuli laudant, te pia turba beat.*

*Sic omnes utinam caperes sacra pagina mentes
omnium ita votis cresceret ordo sacer.*

The Translation.

That house is blest where a woman wise
Doeth rule, as figure here doeth deuise,
She turneth the wherne, and her handes doe spin;
She giueth the taskes ere the day begin.
She buyeth a feld and there plants doeth set,
She as by shipping her foode doeth get,
She sel'th to marchants, to poore doeth lend,
Her happie broode doeth her commend.
Your praise exceedes, to studie bent
As time in huswifery there is spent
The poore she, you the learned feede,
The house doeth hers, your fame they spread.
If Gods worde all did so delight,
They would not then the godly spight.

HUMAN A C O N D I T I O.

*Emblema 40. Ad dignissimum virum D.
Iohannem Cutts militem.*

Ezech. 16. 4 **I**nfans ex utero squalidus editur,
abluit obstetrix,
Apponitq; salem, mollia leviter
altera fascijs
Vincit membra, manu filaq; dissecat
admouet & foco,
Ponens in gremio, sic anus omnia
ordine perficit,
Ingenti puerum sic genitrix parit
nixa periculo.
Ortu Rex simili nascitur, omnibus
principium est idem.
Infans è tenebris sanguine mittitur,
obstus undiq;
Ferre infirmus opem carcere prodiens
vix potis est sibi.

EMBLEMATA.

*Et quales orimur, sic quoq; vivimus,
 & morimur simul.
 Ortus difficilis, vitaq; durior
 aspera mors erit.
 Et servis igitur vana superbia
 protinus exules,
 Et natos potius pulvere homunculos
 nos memores sumus.*

*To the right worshipfull Syr
 Iohn Cutts Knight.*

THe childe is borne from mothers lappe,
 the midwife stout,
 Doeth wash and rubbe with salr, and wrappe
 in swadling clout.
 Shee bindth the partes, doeth cut the string,
 at fire he is helde
 Lying in lappe, to doe euery thing
 she thus doeth yeelde.
 In labour thus and travaile great
 the mother is worne,
 The poore and they of princely seate
 are all thus borne.
 As from the darke the childe is sent,
 couered with blood,
 Him selfe but weake, as in prison pent
 can doe small good:
 As we are borne, such is our life,
 so is our death,
 Our birth and age are full of strife,
 thus we let our breath.
 Hence then I say with pride so vaine,
 let it decay,
 For we are all of earthly traine,
 and must away.

*Posthac occasio calva.
 Emblema. 41.*

Exod. 16. **M***an semel exorto calefactus sole liquefit,
 atq; idco summo semina mane legunt.*

F. 2.

903

S A C R A

*Non sanantur aquis, nisi venerit angelus, egri,
Caelitus ergo manent, dum medicina datur.
Debet ita occursans occasio nulla relinqui,
Tempore sed primo est arripienda salus.*

The same in English.

THe Manna sweete eftsfoones did melt,
Euen with Sonne rise,
To gather then, ere it was spilt,
It was their guise:
The poole of strength did fayle, but when
The Angell came,
Then straightwaies stept forth many men,
That had bene lame.
For we no season must let goe
If it serue fit,
But when saluation commeth, to
Lay hold of it.

*Non visitur Deus sine mentis
lumine. Exod. 3.2.*

Emblema. 42.

ENflammiis medijs alloquitur Deus
Fortiter intonans
Mosem, respiciens attonitus stetit,
Et propius venit,
Vates ut videat: igne micat rubens,
Nec ramen vritur.
Tum pascebat oves, talia cui Deus,
Exue calceos,
Et nudus venias, sanctior est cinis
Quem pedibus premis.
Moses iussa facit, tum Deus incipit
Pluribus alloqui.
Sic flexis quoties in genibus Deo
Obtulervis preces,
Accedas pedibus nudus, id est bona
mente ades & pia.

The

EMBLEMATA.

The same in English.

O Ut of the flame,
Moses by name,
The Lord did call,
Who heard the sound,
And turned round
Amazed all.
He commeth nere,
To see the fire,
The bush did not waste:
As sheepe he fed,
Of God he was bed
His shoes of cast.

He com'th with bare feete,
As it was meete,
In that holy place:
Moses doth obay,
God vitereth straightway,
The speach of grace:
So when we doe bow,
Our knees full low
And make request,
Our feete we must bare
That is to prepare,
Our minde it is best,

*Sumptuose ades.
Habitacula de nominibus suis
vocant. Psal. 49. 12.*

Emblema. 43.

EN alte celeri manu gigantum,
mania surgunt:
Quorum porrigitur minaci ad astra
Arce cacumen:
Hanc turrim edificant levis volaret
Fama ut in orbe.
Horum consilijs Deus resistit
Iustus iniquis,
Et mox cessat opus, loquuntur ore
Dum peregrino.
Primo qui nimis struunt, notantur
Sumptibus ades,
Et vastis fabricans domus, ut inde
Gloria crescat;
Possedis avibus, ferisq, retris,
Tecta coluntur:
Porro lite domus perire seua
Discimus omnes,
Sicut diffidio circæ est sonorum
Diruta turris.

F 3

The

SACRA

The same in English.

<p>THe walles doe rise, As doe deuise the Giants band, The top so high Doth reach the skie wrought by their hand This tower they make For their owne sake a name to get. But God most iust, Their ambitious lust, and worke doth let. For they offbreake While that they speake with tongues vnknown:</p>	<p>Their labour so is lost, That build with cost, to get renowne. They houses great Build for their fear, to win some fame. But there do dwell Birds and beasts fell, and make their game. Besides we see That no family diuided hath peace: As by tongues strange, Here is a change, the work doth cease.</p>
--	--

ÆMULATIO PVERILIS.

Emblema. 44.

Gen. 25. 22. **V**Trinq; pueri dimicant,
 Certantq; pro victoria.
 Alter laceffit alterum
 pro viribus.
 Certasse Iacob scribitur
 Cum fratre prudens maximo
 Cum matris is adhuc viro
 non exierat.

*Sic æmulos contendere
 Virtutis ergo proderit
 Ætate prima forsiter
 adolescentulos.
 Primis ut assueti bono
 Annis, minus cessent senes,
 Sed crescat una candidus
 virtutis amor.*

The same in English.

<p>CHildren are faine The price to obtaine And strue amaine ech with other: So Iacob did fight, As the scriptures write, In wombe out of sight, with his brother:</p>	<p>It is not amisse, For vertues blisse, If strife sometime is, euen in children: Betime to begin, That when age con.'ch in, Vertue doe not lin, to flourish then.</p>
---	---

Det.

EMBLEMATA.

Deus nunquam suos deserit.

Emblema 45.

Cornicis prima vix iam lanugine recti,
inveniunt pulli vociferando cibum:
Quos Deus occulta novit ratione fovere,
rostraq; fert prudens mater onusta domum.
Occupat at domini cor maior cura piorum,
num qui servat aves, deseret ille suos?

Iob. 39. 1.
Matth. 6. 26.

The same in English.

THe little rauens when they doe call,
are fed vnfeathered yet,
For God prouiderh for them all,
the damme their foode doeth get.
Nowe God for his hath greater care,
They shall be safe if birdes well fare.

Verbo Dei vivitur, non pane.

Emblema 46.

Elias aliquot pluvia cessante per annos
Pascitur ad rivum, corviq; alimenta ministrans,
Mane ferunt panem, noctu redeuntq; vicissim,
Prebet aquam torrens, dant illi pabula victum:
Spe sine, spemq; supra, sub spe quoq; pascitur ille:
Sic Deus occulta potis omnes arte fovere est.
Qui fidunt illi & nrisuntur numine toti.

1. Reg. 17.

The same in English.

WHile for some yeeres no raine appeares,
Eli is fed by rauens with bread:
Earely they came, by night the same
They bring, he drinke at riuers brinke
Doeth fetch, thus liue he doeth and thriue:
Beyond his wish hope doeth him cherish.
So God provides, though meanes he hides,
For those, which trust in him repose.

Deus non est ἀποσωπλεπτης.

Emblema 47.

Divus summa domus recta petit Petrus,
Cui talis subito visio calisus.

F. 4.

Act. 10. 12. &
deinceps.

Monstratur,

S A C R A

*Monstratur: nitidum vas quasi linseum,
 Quadratum totidem nectitur angulis.
 Plenum est omnigenis vas animalibus:
 Vox occide sonat & comedas Petre,
 As vefci illicitus, est, retulit, ne fas:
 Vox rursus resonat, ne tibi sordida
 Sint, queis à Domino est indita sanctitas.
 Sic omnis minus est abijcienda spes,
 Si quenquam studio videris impium:
 Vt porcina caro, nunc licitus cibus,
 Interdicta fuit, sic homines nequam.
 Olim frugiferi, si Deus annuit.*

The Translation.

WHile Peter was on prayer bent
 In the house topp'd, a vision sent
 From heauen, he seeth a fouresquare sheete,
 The corners knit eche other meete,
 Full of all sortes of beastes both cleane
 And vncleane also there are scene.
 A voyce was heard, kill, Peter, eate:
 Then he, no Lord, not vncleane meate.
 The voyce againe, do not thou take
 For vncleane, what God holy doeth make.
 So we ought not off cast all hope,
 When we see one of the wicked troope:
 As swines flesh nowe is not vncleane,
 Forbidden once, so wicked men
 May yet returne, if God say Amen,

Ne discedas à statione 1. Cor. 7. 20.

Emblema 48.

2. Sam. 6.

REx arcam Domini domum reducit,
 Quæ longè fuerat loco remota:
 Huic plaustrum fabricant novum Levitæ.
 A iunctis trahitur sic arca bobus:
 Impingunt leuiter pedem vehendo
 Tauri, dum titubant, movetur arca,
 Casura citò porrigebat Vzza
 Dextram, sustinuitq, dum vacillat.
 Expirans subito cadit sacerdos,
 Nam commotus ei Deus rependit,

Quod

EMBLEMATA.

*Quod res ferre humeris sacras recusat,
Es prudens proprias vices omittit,
Auda Terq; manu prehendit arcam,
Quod lege est habitum nefas Leuitis,
Exemplo duo nos docemur isto,
Ne munus faciamus oscitanter,
Seſtemur ve aliena curioſi.*

The ſame in Engliſh.

THe King bringeth home the arke againe,
VVhich had bene abſent from this place,
The Leuites eke prepare a wayne,
The oxen draw it ioyned in trace:
And as they drawe, their foote doth ſlide,
The Arke by ſtumbling goeth aſide.
Then Vzzah doth his hand out reach
To ſtay the Arke now like to reele
But he bereft of life and ſpeech,
Forthwith Gods wrath beginn'th to ſeele,
For he on ſhoulders did reſuſe
To beare the Arke which was his lotte
And did alſo him ſelfe abuſe
To touch the Arke, which he ought not,
VVee learne two thinges by example heere
To do our worke with ready cheere
And not to thinges eſtraungde draw neere.

Maeſtas principis.

Embleme. 49.

EN magni ſolium regis eburneum,
Sex fulium gradibus pendet in aere;
Bis ſex appoſitis arte leunculis,
Maeſtas cathedrae nobilis indiſtur:
Rex arcem, populum indicat, occupans,
Prae ſe fert facie ſplendidus angelum.
Gemma auroq; thronus ſulgidus emicat,
Et ſubter poſitos conſpicit ordines.
En qualis deceat gloria principem.
Terrorẽ populis incutit, vt leo:
Auratus radiat, cander eburneus,
Sublimisq; ſedens eſt venerabilis.

3. Reg. 10.

G I

The

SACRA

The translation.

Such was king Solomons Iuorie chayre
 On fixe steps hanging in the ayer,
 Twelue lyons grauen by arte full faire
 Doe giue the seate a comely grace,
 The king as iudge sitt'h in high place
 And Angellike his shining face:
 With gold and stones doth shine his seat,
 Great numbers he seeth vnder's feete:
 We learne what is for Princes meet.
 They fearefull euen as Lyons be,
 Glittering with gold and luorie
 Worship belongeth to their sea.

Pepigi cum oculis meis. Iob. 31.1.

Emblema. 50.

2. Sam. 11.

Rex ambulans summo die
 Tecti sui in solario
 Pulchram videbat feminam,
 Horto lavaret dum cutem:
 Regi placebat maxime,
 Formæ tenetur retibus,
 Pascens ocellos compotem
 Voti nefandi se facis:

*Vt consequatur, quod cupit,
 Miscet stuprum cum sanguine:
 Hic fructus est ignavie,
 Nam si vagantur lumina
 Frenos demusq; affectibus,
 Omnis ad scelus patet via,
 Et nullibi consistimus.*

The same in English.

THe king after none
 Walking in the sunne,
 A woman did espie,
 Bathing thereby,
 With beautie shee tooke,
 The king as with hooke:
 His eyes he doth feed,
 To his wish taking heed

*It to obtaine,
 He causeth ones bayne:
 Slough caused this:
 When our eies go amisse,
 And affections straye,
 Open lieth a way
 To euill, without stay.*

Scandala removenda sunt.

Emblema. 51.

2. Reg. 18.4.

A Rege serpens frangitur,
 Ex ære Moses fecerat,
 Sicut Deus præscripserat,

*Præsens veneno pharmacum
 Olim fuit, nunc fit secus:
 Imagini thus adolent,*

Plebs

103

*Tollenda fins è medioꝝ
Nam quæ priori seculo
Inuenta fins olim bene,
Ipsius eisdem proxima
Si perperam gens vsitur,
Cedat prior inuentio.*

The same in English.

Dissolueth this trade,
 No more to haue being:
 We learne here, that whence
 Com' th iustly offense,
 It must be remooued,
 What things were approoued,
 In times that are past
 Abused at the last
 Must cease from their course,
 The elder the worse.

Prov. 15.8.

Emblema. 52.

Levit. 10.1

The same in English.

N Adab doth incense burne
with straunge fire,
And Abihu hath his turne
with like hyre:
With fire they doe perish both
from heauen sent,

SACRA

The sacred coales because they loth
and so are shent.
Euen soe their prayer he doth refuse,
that rules aboue,
VVith zeale to pray who doe not vse
nor yet with loue.

Iona naufragium.

Emblema. 53.

Hic puppis medio fluctuat in mari,
Vento naufragio proxima pellitur,
Ionas eicitur à facie Dei,
In Tharsium fugiens, sit mare prosperum.
Grandis, ne pereat, piscis eum capit,
Vt saluus maneant ventre reconditus:
Exemplo vatis discimus hæc tria,
A vultu domini nos nihil occulet:
Nec cessat feruens ira Dei prius,
Quam qui peccarit, supplicium luat:
Succurritq, malis in medijs Deus,
Vt piscis vates ore receptus est.

The same in English.

THe shippe tost vp and down on sea,
The shipwracke like is for to spill,
But Ithonas, which from God did flee,
Once cast out, then the sea is still,
A fish receiueth him full huge,
Lest he perish, and is his refuge.
Example here doth three thinges teach,
From Gods wrath wee cannot be hidd,
VWho scapeth on earth, on sea he wil reach,
Nor from his wrath can wee be ridd,
Vnlesse he smart that doth offend,
God doth in succour trouble send,
As whale on prophete doeth attend.

Officium in principes.

Genes. 9.

Emblema. 54.

Hic iacet nudus requiem Noachus
Ebrius carpens, sceleratus illum
Vidit irridens Chamus, indicatq,
fratribus istud.

Sen

EMBLEMATA.

*Sem Iaphet sumpta properant retrorsum
Et decenter veste regunt parentem
Non patrem cordi est aliis inermem
prodeve natis*

*E gravi somno pater excitatus,
Consciens, nati sibi, quid patrassent,
Increpat Chamum, reliquos paterno
ore beavis*

*Nuditatis nobis ita contegenda est
Omnium semper, vice qui parentum,
Non magistratus, patris, aut ministro
crimina fanda.*

The same in English.

Here Noah naked lieth at rest
Hauing well drunke, but Cham doth iest
His wicked sonne, and yet thinkes best
to tell his brethren.

Sem, Iaphet do a garment take
To couer him, turning their backe,
They ioyed not their father to make
A scorne to men,

Their father knowing now awake,
VVhat his children had done for his sake,
To cursed life Cham he doth betake,
The other are blest.

Euen so their faults wee must passe by,
In parents stead which vs doe lye,
Prince, father, pastour to belye
wee must detest.

Par pari.

Emblema. 55.

Pollices summas manuum pedumque
Amputant seu domino Berzchi,
Ciuitas cum iam superata cessit,
vindice Juda,
Ipse sic septem decies prehendens,
Principes mancos dedit, ergo iustus
Huic Deus, fecit reliquis quod ipse,
iure rependit.

Par solet prudens dominus referre

G 3

Iud. 1.

Prudent

SACRA

*Fraude sic captus pereat dolosus,
Litigans rixisq, stupris adulter,
cede malignus.*

The Translation.

They cut off toppe of foote and hand,
From lorde and King of Bezek land,
The citie taken too doth yeelde,
Iuda doth pitch the field.
This cruell wight the same hath done
To seuentie Kings before eche one,
Wherefore the Lord doeth him requite,
as he did once delite.
God oft doeth punish by the same,
A craftie man euen craft shall tame:
Strife brawlers, lust shall lustfull kill,
of blood the blood, haue fill.

IN OSTENTATORES.

Emblema 56.

1. Sam. 17.

Hic Saulis David nitidis succingitur armis,
Ad pugnam irruens dubiam iam mente paratus:
Induit & galeam, gladium quoq, gestat acutum,
Nescius armatus pugnare, vel uter istis
Vestibus, incedit nudus, gravis ere recusat,
Armatura senis iuueniles non decet annos.
Tali splendentes vestitu dixeris illos,
Laus quibus ex propria nulla est virtute creata:
Sed stirpem iactant, alienaq, facta parentum.
Et falsus similes ostendit hypocrita vestes,
Turpia qui specie concepta colorat honesti.
Assumptis David non strauit viribus hostem,
Sic minime prodest virtus aliunde petita.

The Translation.

Here Dauid taketh Sauls armour bright,
Resolu'd in minde fourthwith to fight,
An helmet to and sworde by side,
Not skild him selfe thus arm'd to guide:
He putt'h them off and leaues them so,
The youth can not so harness goe.
Even they also weare such attire,
Whose vertue hath no praise for hire.

But

EMBLEMATA.

But boast of stocke and parents race,
The hypocrite is in like case,
Which colours euill with honest face.
Dauid preuailed by his owne strength,
But borrowed vertue fail'th at length.

Religio hypocritarum velum.
Emblema 57.

1. Reg. 2. **A** Solomone fugit, metuensq; altareprehendit,
Atria festinans templi ad veneranda Joabius,
Cornua sed tangens altaris cæditur ense,
Nuncius exequitur regis sic iussa Banaiis,
Sanguine nam toties pasto tutela negatur,
Crimina cum templum gaudent leviora patrono.
Hic alio inconstans taxatur hypocrita sensu,
Qui pietate tegit simulata crimina vitæ,
Vertitur exitio, tamen unde salutis alebat
Spe mentem, & miserè lugebit sine relictus.

The Translation.

TO Temple from Solomon his face
Joab doeth flie the altar to holde,
Before the hornes he is flaine in place,
Banaia so from prince him told.
For bloodie men can not finde grace,
Though lesser faultes the Temple chase.
Here th'hypocrite is vnderstood,
His sinne he by pretense doeth hyde,
And hurt he findeth for hoped good,
At last he mourneth being descryde.

Sanguinis pretium sanguis.
Emblema 58.

1. Reg. 9. 33. **I** Esabel è summa modo præcipitata fenestra,
Sanguine conspargit mœnia cæsa suo.
Conculcant & equi pedibus, lacerantq; larrantes
dente suo seui languida membra canes.
Nempe ubi Nabothi profusus sanguis, ibidem
Fisraelis agro claudis & ipsa diem:
Sic Deus iniuste est cædis iustissimus ultor,
& sanguis solo sanguine perluitur.

G. 4.

The

SACRA

The same in English

Here Iesabel from window cast
with sprinkled blood the walles doth marke
The horse her tread, the dogges doe waste
and teare her flesh, wont for to barke,
For euen where Naboths blood was spilt
in Israel field, there slaine was shee,
Of blood God will reuenge the guilt,
and it by blood must purged be.

Patientia sanctorum.

Emblem.. 59.

Machab. 2. 7. **N**on tam seua fuit mens plane bruta Tyranni,
Quam dederas celebre: septem patientia fratres.
His simul & matri tam sancta prole beata
Mors grauis infertur, dum legis iura tuentur:
Ceduntur flagris, extremaq; membra putantur,
Detrahitur pellis, post in sartagine feruent:
Omnia mente ferunt forti, solacia praebeant
Mutua, diuinis medio meditantur in aestu
Laudes, in domino superata morte quiescunt:
Omnia sic fidei causa perferre docemur.

The same in English.

The tyrant did not so much rage,
As patience doth the smart asswage:
Seuen brethren with their mother deare,
For Gods law are thus martyred here.
They whip them and their partes deface,
Flea of the skin, heate the furnace:
They doe all this yet still abide,
Gods praise in death they doe not hide,
In God they rest with godly cheare,
So we for faith the like must beare.

*Non vi sed virtute, non armis sed arte
paritur victoria.*

Emblema. 60.

Iosuz. 6. **E**n humeris arcam portant, murosq; Levitae
Circundant, in flammis plenius ore tubas

Incessu

EMBLEMA.

*Incessu lento, simul & clangore tubarum,
Non vi sed subito mania sponserunt,
Principibus sic bella pia sunt mente gerenda,
Euccina sic verbi castra sonora decet.
Milite non semper paritur victoria, causæ
Prælia sed bonitas seu magistra regit.*

The same in English.

THe Leuites beare the walles about
The Arke, the trumpe they sound
As they goe, and with trumpets shout
The walles doe fall to ground:
So princes must warres take in hand
VVith good and godly mynde,
All is not got by souldiers band,
The cause th'euent doth bynd.

Religio misturam non patitur.
Emblema. 61.

1. SAM. 5.

Captiuam ponunt Dagonis in ædibus arcam,
Idoli templo ut carcere clausa laiet.
Non bene conueniunt demon & numen in unum,
Improba nec lucem ferre caligo potest.
Mane salutatū venit sua sacra sacerdos,
At male se Dagon corpore mancus habet.
Nam manibus colloq, iacet sub limine truncus.
Atqui immota suo permanet arca loco.
Sic sibi misceri pietas inventa grauat
Humana, ipsa resro nubis & instar agit.

The same in english.

IN Dagon's house the Arke doth rest.
In prison is the place.
But God the Deuil cannot digest,
The light must darknesse chase.
The preist to worship com'th in morne,
Dagon maymed doth lye,
No handes nor head, but all forelorne,
The Arke vntoucht stand'th by.
Religion so can no wise thryue
VVhyle humane rites with it doe striue
But as a cloud it doth them driue.

H I

Habet

S A C R A

Habenti dabitur.

Emblema. 62.

2. Reg. 4.

L Abro multa tenus replentur vasa supremo
 Effundit oleum dum mulier,
 Sic vates in sit, cum fundere destitit, humor
 Cessat fluere pinguis statim.
 Sic facile crescunt, & passim donz redundant,
 Cadant in usus si bonos,
 Sin nobis sapimus, si solis vivimus ipsis,
 Perit cito dos indita.

The same in English.

THe vessels vp to brim increase
 while oyle is powred in,
 But when the woman gan to cease,
 the oyle runneth thin:
 Euen so our giftes, if we them vse,
 will more and more abound,
 To bring them forth if we refuse,
 the gift soone fal'th to ground.

*Melchisedechus rex & sacerdos
 Christi præcursor & antea mbulo.*

Emblema. 63.

Gen. 14.

P Anem cum vino Melchisedechus Abramo,
 rex & sacerdos exhibet,
 Prædicat atq; gravi sanctus pater ore beatum,
 persolvit a'ter decimas.
 Nobilis iste fuit generosa stirpe Prophetæ,
 Semus Noachi filius,
 Christi præcursor, cuius de sanguine puro,
 & pane carnis vescimur:
 Iustitiæ porro rex is, pacisq; vocatur,
 utrunq; Christo couenit:
 Qui totius erit iudex æquissimus orbis,
 vereq; pacis author est.

The same in English.

BRead and wine to Abraham bring
 Melchisedech doth both priest and king:
 He

147

11

Gen.3.

SACRA

The same in English

THe sluggish man his hands doth fold
and in his bosome hide,
Them forth he will not draw, the cold
he can not eke abide.
He weedes and thistles in his ground
doth suffer for to spread,
And as the dore on hooks turn'th round,
So he doth toss in bed.

Quo nos numen trahit, eundum.
Emblema. 66.

Ier. 18. 1.

Nonne rota cernis quæ trahet figulus urnam,
Fictile vas fingit, vas modo frangit idem,
Vas ultro cedit, fabro datur æqua potestas,
Vertat ut in melius, dæve quod ante fuit,
Et rector navem, cui puppis subdita tota est,
Si libitum est, cohibet, si velit, urget eam.
Singula sic summi moderatur rector olympi,
Nostraq, subtili numine corda regit.
Illius æternum stat & irre vocabile fatum,
Quo nos ergo trahunt fata, sequamur ea.

The same in English.

THou seest the potter on his wheele
How he doth turne the pot
He breaketh it, and doth it heale,
And yet repenteth not.
The pot doth not resist his power,
But resteth so content,
Dissolve and make it in one houre,
He may and not be shent.
The master of the ship doth sit
And will not be controld.
Euen so the Lord that sit'h on hye
Our harts and all doth guide,
We must giue place, who can deny
His word must aye abide.
Euen so let vs, as lot is cast,
Obaye forthwith and follow fast,

Pue-

EMBLEMAT A.

Puerorum educatio.

Emblema 67. M. G. T. Scholæ Rad-
clivensis Rectori.

Discipulus teneris est instituendus ab annis.
hec quoq, sunt illi mente tenenda tria.
Sæpè sacrum genibus flexis ut numen adores,
sis bene moratus, deditus atq, libris.
In templo, ludo, mensa, stet, sessuet, oret,
mente pius, cultus moribus, artis amans.

Ephes. 6. 4.
Prov. 20. 11.
Prov. 4. 4.

The same in English.

A Scholler must in youth be taught,
And three things keepe in minde full sure,
Gods worship that it first be saught,
And manners then with knowledge pure:
In Church, in scoole, at table must he,
Deuout, attent, and handsome be.

Charitas non querit quæ sua sunt. 1. Cor. 13.
Emblema 68.

Vnguentum capiti videt sacerdos
Infusum, refluens per ora summa
Decurrit citò simbrias ad imas :
Ros, quem mons sitiens recepit Hermon,
Ad valles humiles recurrit inde:
Pax reddit similem ferax odorem,
Vnguento redolet par, atq, roris
Instar frugifera & suavis ipsa est.

Psal. 132.

The Translation.

THe priest here seeth the good ointment,
Which by his cheekes as streame downe sent
Doth touch the hemme of his garment:
The dew, which Hermon hill doth drinke,
Into the valleyes low doth sinke.
So blessed peace doth giue a smell,
As ointment good that saouours well,
Fruitfull as dew that falth from hill.

H 3

DHM

SACRA

Dum Spiro Spero.
Emblem. 69.

DE fincto potior leone multo
Dum viuit, canis est, & haurit auram.
Qui nuper leo bestijs fuisse
Terror, nunc iacet imbecillus, a lier
Non magnus licet aerem ore ducit,
En cascos superant cedros myricæ
Stantes cum folijs, putrent at ille.
Sic longè melior viri fruentis
Vita conditio, infimus licet sit,
Corruptum tumulo situm cadauer,
Quam magnatis honore sit carentis.
Dum vita hic remanet spei relictus,
Omnis post obitum est locus reclusus.

The same in English.

Much beter is, then Lion dead
A dogg that liueth and doth breath,
The Lion which the beasts did dread,
Now voide of strength doth lye beneath,
The dogg doth breath and is aliue,
The shrubs though low, which spring & thriue,
The cedars tale cutt downe suruiue:
Euen so who life doth yet enioy,
Though poore, much better is his case,
Then he whose carcase death doth annoy
Deprived of his honourable place:
For whilest that breath and life doe last,
Hope out of doores is not yet cast,
But death doth all thinges soone lay wast.

Senis descriptio.

Emblem. 70. M. T. W. charissimo
patri seni.

Ecclesi. 1.

Qua's decrepiti senis sit ætas,
Præsens hæc loquitur figura nobis,
Vmbra sol tegitur, dies fugatur,
Sic nusquam superest seni voluptas,
Custos ædis & imbecilla dextra est,

Curvans

EMBLEMATA.

*Curvant robore se pedes valentes,
Cessat mandere pabulum molens dens,
Cecus prospiciens fit è fenestris,
Si cantillat arvis, senex quietem
Amitit, cytharæ silent canora
Cisternæ rota frangitur rotunda,
Sic ad munus is imparatus omne est;
Tandem in limine veste stant atrati
Vicini, & tumulo inditur cadaver.*

The same in English.

OF olde mens state, what may be thought,
By figure present we are taught,
As Sunne is hid and day is gone,
So pleasure now remaineth none:
The hand which kept the house doeth fayle,
The strong men bow them selues and vayle,
The teeth the grist doe cease to grinde,
The watchman in the tower is blinde:
The bird which chirps, doth him awake,
The harpe doth now no musicke make;
At cisterne as when wheele is broke,
Soolde men in no worke beare stroke,
In blacke his neighbours present be,
His corps to graue to accompany.

Iusto geminantur anni.

Emblem. 71. Eidem.

Contrahit ecce suum gnomon retrogradus umbram,
Sic Domino retro mandante senectæ recurrit,
Et geminantur ei, qui recte vixerit, anni:
Atq; die subito, quasi cum sol occidat alto,
Iniusti brevior sic circumciditur ætas.

2. Reg. 20.

Amos. 3. 9.

The same in English.

AS diall pegge once turned backe
Soolde age is in comming slacke.
To righteous, yeares, when God doth bid
Are doubled, but as Sunne is hid
Euen at none dayes, and then might fall,
So wicked men not long liue shall.

SACRA

De legis tabulis lapideis.

Emblema. 72.

Exod. 34.1. **E** Saxo tabulas scribitur erutas,
 Que mandata Dei singula continent.
 Has ipsas ideo crediso saxetas,
 Saxo quod magis est triste iugum grane
 Legis, cuius onus vix tolerabile:
 Mollior at fidei est vis & amabilis.
 Durae sunt isidem, secula permanet
 Infinita Dei non peritura lex,
 Grammata scripta diu, sic retinet lapis:
 Et rursus tabulis inspice ferreas,
 Ut praefracta capit pagina literas,
 Sic quamuis hominum pectora ferrea
 Sunt, tamen ipsa Deus carnea reddere,
 Et legem potis est, menibus indere.

The same in english.

Thou seest these tables hewen of stone,
 Gods precepts they containe ech one.
 Of stone therefore they first are made,
 Because hard is the Lawes trade,
 A burden which wee can not susteine,
 But faith a way hath easie and plaine,
 Againe they stonie are, because
 Eternall are the Lord his Lawes:
 They cannot perish as the stone
 Doth keepe full sure whats writ vpon:
 Againe I pray thee to behould,
 These letters grauen in stony mould,
 So God can chaunge the stony hart
 And write his law in th'hardest part.

Nimium ne latere secundis.

Emblem. 73.

Num. 11.35. **D**um vesci populus cupis suam
 carne rebellis:
 Mox spissa a domino volat caserna
 Missa coturnix:
 Ex ultro veniunt, humi q, cernas,
 Sponte repentes,

Nes

EMBLEMATA.

*Non magna pueri, senesq, capiant
arte volucres:
Torrent igne, coquuntq, post reponunt
fercula mensa;
Indulgens nimium gulæ voraces,
pesteq, languent:
In mensa media Dei superne
defluit ira,
Sic rebus nisi quis bona secundis
mente fruatur,
Immisit facile libido ripas
effluet extra.*

The same in English.

Behold the Israelites doe long
on flesh to feede
Of quailes God sendeth them among
a great breed:
Of owne accord they come and flye
neare to the ground:
Ofould an young then by and by
these birds are found.
They bake and seeth and after eat
what is prepared,
Full greedily they fall to meate
nothing is spared.
The plauge is sent amid the feast,
Gods wrath doth fall,
So we, vnlesse vse to the best
prosperitie shall,
Lust rageth, neither will be ceast,
but ouerfloweth all.

Ad Deum ne accedas imparatus.

Emblem. 74.

Hic vestes populus iubente Moise
abluit undis,
Se tuto vt poterint Deo parati
sistere coram:
Immundos etenim nefas habetur
visere numen;
Cordis mundities magis subæli
grata putatur:

I i

Hinc

SACRA

*Hinc ergo instruimur pia precatum
mente venire,
Omni suppliciter tremore magnum
numen adire.*

The Translation.

Moses did bid the people wash
Their garments heere,
Before God that they might not rash,
But preparte appeare :
Vnwasht who he can not God see,
Without sinne
In hart accepted more is hee,
That's cleane within.
We then are taught alwaies to pray,
With humble minde,
With trembling to prepare a way,
Grace so to finde.

*In profanos rerum celestium &
iniquos aestimatores.*

Emblem. 75.

EX agris rediens petebat Esau
iuscula fratris :
Nam venando feras agrestis annos
durus agebat :
Iacob conditione cedit ista ut
ipse sit heres,
Et primogeniti cibo recepto
iure recedat.
Venator minime resistis, heres
desinis esse,
Sic mutat tenui paterna dona
ferculo ineptus.
Esauo similes videntur omnes
pulvere nati
Queis visa est melior statu caduca
vita beato.

The

EMBLEMATA.

The Translation.

E sau doth craue Some part to haue Of his brothers messe: For he was wunt, To chase and hunt In the wildernesse: Iacob his request To graunt is prest, Heyre to bee, The first bornes right Haue that he might Bread giueth hee.	The huntsman resist Can not, ere he wist, He heyre is none: He put'hall to chance His inheritance For meat is gone. To Esau such Are like very much Euen born of the dust, With whome life frayle, Doth more preuayle Then heauenly trust.
--	---

Qui laborat, manducat.

Emblem. 76.

Q*ui sicum seruat comedit de fructibus eius,
Qui paret domino, premia seruus habet:
Qui custodit oves, mature vellera sondet,
Et morem dives qui cupit esse, gerat.*

The Translation.

Who tree doth keepe the figges shall tast,
Good seruants haue reward at last,
VWho wooll will haue, for sheepe must care,
If wealth thou craue, no seruice spare.

Tertia pars emblematum Physicorum.

EMBLEM. 77. De Balsamo.

Ornatissimo viro D. Barwell præfecto,

*& socijs omnibus Collegij Christi Cantabrigiæ, totiq;
studiosorum cætui ibidem commorantium, qui
omnes sacra Theologia studio & professioni
non tam statutis Collegii adstricti, quam
proposito suo devoti sunt.*

Verbum Dei odor ad salutem.

E*·Terris Arabum balsami odoriferi
Per longum adfertur succus optimus iter:*

Ier. 8. 22.

S A C R A

*Non tibi depicta est arboris effigies,
 Vix doctis medicis nota figura quidem,
 At benese prodis viribus iste liquor.
 Nam cito cruda bonus vulnera sanat iuvis,
 Vnquento morbus tollitur herculeus,
 Et quem laferunt tetra venena, iuvat.
 Oblita nequicquam membra liquore putrent.
 Expellit lepram, iussa q, febris abis:
 Omnibus est præsens hæc medicina malis.
 Vis verbi hoc apte est significata typo:
 Sanare hæc mentis vulnera sola potest:
 Cordaq, succurris, sollicitante metu:
 Peccati turpem dissipat ipsa lepram,
 Errorisq, ubi quis pocula mista bibat,
 Pulvere dum tegimur, deserit illa minus,
 Vivis & demptis vulnere mortis adest.
 Lex miseris præsto est, omnibus una Dei.
 Hanc igitur legem pectore quisq, colat
 Scrutetur, relegat, sic meditetur, amet.
 In manibus verses, gestet & ipse sinu,
 Dum valet ediscat, exspectat æger eam.
 Sic vita letus, morte quietus erit.*

The same in English.

THe precious baulme from Arabique land
 To vs is brought and giuen in hand,
 The picture is not here set downe,
 To learned men it is scarce knowne:
 Thou maist discern by it force this ioyce
 For greene woundes it is medecine choyce:
 It cureth the falling disease,
 From poysons bayne it doth release,
 Preserueth bodies that are dead,
 Help' th lepers, driueth ague from head:
 For euery sore a plaister tried:
 The word of God is thus signified,
 It onely helpeth the wounded mind,
 The trembling heart doth comfort finde,
 It leprosie of sinne doth chace,
 And poysonfull errorrs doth deface:
 In dust it will not vs forsake,
 In life and death we comfort take:
 This word to all is soueraigne,

Wherein

20

EMBLEMATA.

Wherein let vs our minds vp traine,
Marke, meditate, consider, reade,
In hand, in heart to stand in stead,
In health and sicknes it to digest,
So lue we in peace and dead shall rest.

*De Absynthio: Amarus vitiorum
fructus.*

Emblema. 78. Deut. 29.19.

Herba tibi praesens bene cognita, nomine vulgo,
hanc dixern absynbium:
Grata colore tibi, sed amara sapore palato,
vix lingua succum sustinet:
Sic natura mali est, nocet intus plena veneno,
pulchre nitens extrinsecus:
Sic ingrata pijs, quae perpetrat impia turba,
succus ut amarus dentibus,
O te falicem, vitium si caperit ora
sapore terro offendere.

The same in English.

WHat herb this is leaue to enquire
They wormewood doe it call,
Of colour good, but fault as fire,
The taste shall be with all.
So euill is poysonfull within,
In shew both faire and smoth,
But righteous men the worke of sinne
as bitter hearbs doe loth:
O happie thou vnto whose heart
Vice hath a bitter tast and tart.

*De sinapi: veritas magna est &
praeualet.*

Emblema. 79. Mat. 13.31.

Minuta primo sunt sinapis semina.
Minora grana haud videris,
Eccum tamen magnam crescunt in arborem,
Nidosq, aves ibi fabricant:
Sic veritas licet iaceat in pulvere,
Et querat exul angulos,

S A C R A

*Tandem caput pulsas tenebris exeret
 Seque omnibus dat conspicuam:
 Latet piorum sic fides in mentibus
 Diu manens recondita,
 Sed indies vires minutim colligens
 augefcit, implet pectora.*

The Translation.

THe mustard seed at first is small
 a lesse you can not see,
 it then becom'th a tree
 For birdes to build, it is so tall:
 The truth so long in dust doth lye,
 constraind corners to seeke,
 from darkenes it doth breake,
 At length, appearing to the eye,
 So faith likewise doth lye at rest,
 a while hid in the minde,
 it strength in the end doth finde
 And fully doth possesse the brest.

Animi constantia.

Emblema. 80. Cant. 5.9.

Seu cedrum Lebani, seu quercum induxeris agri.
*Vtraque constantis symbola mentis habet,
 Strenua non cedit vel venti flatibus arbor,
 Nec facile radix fixa movetur humo.
 Sic vultus domini Lebani non flectitur instar,
 Nec mala cor poteris frangere dura pija.*

The translation.

THe Cedar in Lebanon and the oke
 Doe constancie both teach,
 The wind cannot giue such a stroke
 To make in them a breach,
 Gods countenance so can not change,
 And righteous men thinke nothing strange.

In desciscetes.

Emblem. 81. Ezech. 15. 2. 3.

Frustus vitis habet dum viget optimos,
At palmes stérilis prorsus inutilis

Lignum

EMBLEMATA.

*Lignum pulve minus ceditur vsibus
ignis at esca fit.*

*Non aptum est operi, respuit artifex
Nec quicquam ad fabricam proderit ædium,
Trabes ex alia sumitur arbore,
perditur altera.*

*Sic magno vir eris sanctior in loco
Qui post factus homo degener & nequam,
Multis deterior est gradibus prius,
quam fuit utilis.*

The translation.

THe fruitfull vine is tree full good,
But barren in stead it neuer stood,
There is no vse euen of the wood
but to be cast in fire.

The carpenter doth it refuse,
In building he will not it vse
But other trees he fit doth chuse
as doth neede require:

For righteous men in price are had
While they doe stand, if after bad
They prooue, much worse they soone are made,
then good did earst desire.

Animalium industria.

Emblema. 82. Ierem. 8. 7.

A Spice quanta a vibis prudentia celitus insis,
Observant reditus tempora iusta grues.
Discunt recta domum vestigia tendere tardi,
Et domini norunt ostia trita boves:
Inijciat nobis brutorum hæc cura stuporem,
Qui tarda incipimus querere mente Deum.

Esa. 1. 3.

The translation.

BEhold the foules great is their wit,
The Cranes their time doe knowe,
The Oxe also the way doth hit
To masters house, though slow.
This care in beasts will worke our shame
If we neglect to feare Gods name.

SACRA

Haresium contagium.

Emblem. 83. D. Vaughan, Pastori
Dunmoensi.

Revel. 9. 3. 4. **E**N turba insolita ruunt locustæ,
Depascunt segetem bonam voraces
Et nuper virides agros relinquunt
prorsus inanes,
Hæc bestiolas genus nocivum,
Spirans Euris alit tetræ venenum,
Illo flammæ cadunt, seguntq; spisso
agmine terram.
Hæc hæreticos gregem molestum
Dicat qui segeti nocent futurae,
Hoc est dogmasibus replent iniqui
pluribus orbem.
Satan hos genuit sotos tenebris
Sic rastos Italos Pape ministros.
Iesuitas monachosq; curistanes
fudit abyssus.

The translation.

THe Locusts swarme in number great,
The goodly corne they spoyle for meat,
The fields erst Greene they cuill intreat,
and make them voyd.
These little beasts, an hurtfull kind
The East brought forth that hurtfull wind,
While it doth blow, they are left behind
th' earth is anoyd.
The heretiques these locusts are,
Which nothing doe the Greene corne spare,
With heresie they spill and marre
the whole land :
Satan did hatch these in his nest,
As those which serue that popish beast,
Monks, Friers, Iesuites with the rest
of that cursed band.

Res crescunt concordia.

Emblem. 84. R. W. Fratri.

Deut. 1. 44. **G**Rex densa concors agmine prodis apum.
En iunctis animis suscipiunt opus.

Se

21

EMBLEMATA.

*Se fessos recreant leta caterua sonis,
Turmasim leviter floribus insidens.
Sic nos concordēs mentibus esse decet,
Nostris ira procul finibus exules,
Nam si pacis amans impia turba fiet,
Quin pax nostra magis pectora vinciat?*
The same in English.

THe Bees by swarmes abroad doe flye,
And worke together all:
Refresh't they be with pleasant crye,
And thicke on flowers fall
So without wrath we should agree
Beeing knit fast in one minde:
If peace among the wicked bee,
Much more it should vs binde.

Peccatorum gradus.

Emblem. 85.

DVm sessor stimulis fortius urget equum,
Se magno sonipes promouet impetu,
Os albet spumis, ungula pulsas humum,
Vix illum reprimunt frana in itinere,
Armatum spernit, spicula nulla timer,
Succinctus metuis robore neminem.
Qui peccata sua grandia mente fouet,
Huic credas similem, non reperit modum,
Dum carnis miserum caca libido rapit.
Sic ergo leviter qui vitijs student,
Sunt tanquam pedites, esto sed aliter eques,
Mens cui caca furis pulsa libidine.

Ier. 12. 5.

The same in English.

THe rider, whilest the horse doth pricke
He runneth swift away
And foming, with his feet doth kicke,
Whome bridle can not stay.
He fear'th not armed man nor darr,
But trust'th by strength to play his part:
He that to sinne his minde doth bend,
Euen as an horse doth rage,
He can not learne to make an end,

K I

His

S A C R A

His lust will not assuage :
As men a foote some sinners are,
To horsemen these you may compare.

De moro.

Qui pulchra affectat ardua perferat.
Emblem. 86.

Morus locis letus virescitur siccis satus,
Hinc valli nomen inditum:
Letus Sionem versus iter hac arduum
Fecit, lubens olim populus:
Dum transeunt summa laborabant siti,
Aquam petiuit è puteis
Fons interim Sionis est solatio
Quo pervenire ipsi student.
Hæc vallis est mori nobis afflictio,
Que perferenda est fortiter,
Et sustinenda sunt simul dura omnia
Jungamur ut Ecclesia.

The same in English.

THe mulbery in dry ground doth grow,
From whence the valley had the name,
By which the people sometime came
To Sion hill, but with much sorrow:
For, whilest they went, they thirstie were,
And water out of pits did draw,
At length they Sion fountaine saw,
Which they did labour to draw neere:
To vs affliction this valley is,
Which we with patience still must beare,
Sustaining all things with good cheere,
With Christs Church to receive a blisse.

*Corpus non anima domicilium sed
diversum est.*
Emblem. 87.

2. Cor. 5. 1. **F**unes ut extensos vides,
Figuntur & papilluli,
(Vocatur hoc tentorum)

*Stans in dies paucos, loco
Brevi suo cedit spatio,
Diutius manet domus*

Fundata

EMBLEMATA.

*Fundata firmo lapide,
Urbem hæc decet agros altera,
Qui militant stipendijs
Viuntur tabernaculis,
Salvi reversi post domum
Ædes revisas incolunt.
Sic dum manemus corpore*

*Domus habitat lutea,
Sedemus ut sub frondibus,
Foris cubant sic milites.
Cœlestis at quando affulseris.
Optata vitæ gloria,
Semper fruemur incolæ
Illis beatis sedibus.*

The same in English.

THe cords are fast,
The pinnes sticke sure,
A booth thou mayst
It call, which endure

but a small time can.

An house of stone
Doth not soone yeild,
For citie the one,
The other for field,

and warrelike man.

From warre when they come
In house they remayne,
So clay is our home
While flesh wee retayne

our house as a bower.

So souldiers doe lye,
But our warrefare past,
VVe heaven shall espie,
And dwell at the last

in blessed tower.

Matres improvide.

Emblem. 88.

TEmere relinquit strusbio
in litore
Recens ora hic quæ pepererat,
ipsaq; fugit:

Iob. 39. 19.

Arena matre mitior

pullos fovet

Tempore vitam indit suo

nova genitrix:

Taxantur hoc improvide

matres typæ,

Quæ denegant aut ubera

infantibus:

Aut quod malum est æque grave

non instruant,

Sic dum nimis cuti student,

perit indoles.

The same in English.

THe Ostrich doth leaue her egges

K 1

in

S A C R A

in the shore,
Which she had laide, with her legges
running afore:
The sand then her more kind
nurseth the young,
Which life thereby doe find
by heate vp sprung:
Hereby mothers vnwise
are well reprooued,
Not to nurse child is their guise
as it behoued;
Or which is worse, vntaught
the child is still:
In pampering the flesh great fault,
(the wit while they spill.

*De Elephante: Mirabilis Deus
in operibus suis.*

Emblema. 89.

Iob. 40.

Omnium, quæ terris habitant creatæ,
Maximam dicas Elephanta iure
Bestiam, cuius species figura
pingitur ista.
Pascitur feno bovis instar, haurit
Aerem, carpit similem quietem,
As greges longe superat agrestes
viribus omnes,
Vt cedrus cauda erigitur superba.
Ferreos artus habet, ossa dura,
Resibus nunquam capitur, nec arte
fallitur ulla.
Arborum fronde haud tegitur patenti,
Vix cibum montes virides ministrant,
Potui aut rivus satis est, sed ore
flumina sorbet.
Gloria testem dominus creauit
Belluam, inter nos homines locavit
Quisq; diuinum patris ut potens
numen adoret.

The

EMBLEMAT A.

The same in English.

OF beastes most great in might
The Elephant call by right
Whose picture to thy sight
is set forth here.

For foode he grasse doth take
Nor yet doth rest forsake,
As oxe, but for strong make
he hath no peere.

His taile as cedar tall,
His bones of iron all,
No gun maketh him to fall,
but he doth escape.

The trees doe not him hide,
The field scarce meate prouide,
Nor riuers drinke, with mouth wide
for floods he doth gape.

The Lord his power to shew
Hath placed this beast below
That wee God might bow,
of so great strength.

De cetiv vel Balena.

Emblema. 90.

Iob. 41.

Vivis in servo pelago Balena
Piscium dux, regnas ut alter agro.
Æmulus ceti est, et vterq; mole
corporis ingens.
Sic legens carnem cuius habet illi
Venius ut nusquam penetrare possis,
Fune non denso trahitur, nec bamo
cedis acuto.

Ore vel flammis rutilas anbelat
Naribus late iaculatur undas,
Æstuant fluctus, calescit proficundum
æquor ut olla.

Saxeam cor eius, habetq; carnem
Æneam, vasta quoq; mole corpus,
Ut fores fauces aperit, metumq;
dentibus infert.

K. 3

Spernis

A T A S A C R A

*Spernit hic bastam, gladium, sagittam,
Lanceam ridet, palea inslar es est,
Propitri ligno reputat metalla
nec times ullum.*

*Ergo nos magnum domini colamus,
Nomen & tota veneremur illum
Mentibus, forti ipse opera hac creavit
gaudia dextra.*

The same in English.

THe whirlpoole in the sea doth raigne
As the elephant no beast doth staine,
Like to the Whale, of bignes maine
they both are sure
So fast to him doth cleave his skin,
The winde can no where enter in,
No corde him holdeth nor no gin
he can endure.
From his mouth cometh fiery blast,
From nostrils he doth water cast,
The waues arise, sea huge and wast
as a pot doth playe:
His heart of stone, his flesh of brasse,
His body of an huge compasse,
His chawes as dores, with teeth alasse,
he doth men dismay.
Speare, sword, darr, he doth laugh to scorn,
And launce, brasle is as straw of corne,
As rotten wood mettall is torne,
nothing can him feare.
Wherefore let vs worship Gods name,
And from our hearts adore the same
By's hand these creatures of great fame
created were.

Iob. 39.

*De Aquila: Vbi cadaver iaceat eo
congregantur aquila. Mat. 24. 28.
Emblem. 91. M. Christophero
Goad.*

BEftias omnes elephas coeaces,
Piscibus cetus dominatur ingens
Sic domant laues aquile volucres
aere toto.

Prospici

EMBLEMATA.

*Prospicit de alto Iouis ales arce.
 E locis querit spoliū supremū:
 Rupe de summa, vigili requirit
 lumine prædam.
 Sit fides & nostræ acies acuta
 Mentis, ut firmis oculis queamus
 Carne viventes procul insuere
 cuncta cæli.
 Mortuum porro & putridum cadaver,
 Conspicit pullis comitata, magno
 Impetu descendit & ungue prædam
 capiat adunca.
 Debit & nostris animis inesse
 Tale sic Christum studium videndi
 Ut cibus dulcis, sit & ille nobis
 sæpe cupitus.*

The same in English.

THe Elephant of beastes most strong
 The Whale is chiefe the fish among,
 The eagle so with wings full long,
 doth all fowle surpasse.
 Shee from aloft doth cast her eies,
 Her pray to get shee doth devise,
 The same shee watchfull is and wise
 as length to compasse.
 Such of our mindes should be the sight
 That we with setled eyes thus might,
 Behold what is in heauens bright,
 layde vp in store.
 Shee doth the carcase soone espy
 And with her young ones company
 Com' th downe, and on her pray doth lye
 with talents fore,
 We ought to haue all the like minde,
 Our Sauour Christ to seeke and finde,
 Him to desire, as doth food kinde
 the stomacke craue.

Divina tutela.

Emblem 92. Eidem.

A Litem fingas aquile figura
 Quæ feras pangs puerum sub alis,

K 4

Qui

Iob. 39.

SACRA

*Qui puer terras pelagumq; cernit,
sub pede iutus.*

*Sic simul pullos aquila hac senellos
Portat, ac ista ratione discunt
Matris in dorso senuem ferire*

aera pennis :

Non minor cura est domino suorum,

Sic pij diuis humeris feruntur,

Calitus, (dulci gremio ut cubantes

matris) aluntur.

The same in English.

THe Eagle loe is made to flye,
A boy betweene her wings doth lye.
He earth and sea doth safe espye
vnder his feet.

The young ones are by damme thus brought,
Which at length by experience taught,
Aloft on mothers backe vp caught
the ayre doe beat.

So God for his doth care for best,
On his shoulders we all must rest,
Euen as the child in mothers brest
doth lye so sweet.

Cauete à canibus. Phil. 3. 2.

Emblem. 39.

Pfal. 56. 14. **C***ursitat oblatrans prædam sub vespere querens,
Arripiensq; suo quilibet ore canis.*

Impius ecce subest depictus imagine tali,

In quem iure bono, singula dicta cadunt.

Nocte canis prodit, tenebris versusia gaudet,

Os aperit querulus, voce minaxq; malus.

Huc illuc currit, totaq; vagatur in urbe,

Nullum non lapidem turba maligna mouet.

Noli te genti sic assimilare canina,

Vnum disce, bonis sedulus invigiles.

The same in English.

THe dogge doth barking runne by night
Snatching at euery thing,
Whose nature soone vnto thy sight,
The

EMBLEMAT A.

The wicked man may bring.
 The dogge, the night, and darknes hee,
 And barking threats doth loue,
 The dogge doth course through the citie,
 He euey stone doth moue.
 Be thou not like this doggish kinde,
 By diligence learne good things to finde.

Hypocrite progenies viperarum.

Emblem. 94.

AD gelidas festinat aquas post vipera morsum,
 Plena veneno intus, sed speciosa foris,
 Vipera protrudens serumpit viscera matris,
 Huic par est tribus his gens Pharisea modis.
 Nam qui dissimulat, baptismi fonte lavatur,
 Et sacra cuncta colit, proficit inde nihil,
 Qui specie bonus est, sed pravus corde, parentes
 A quibus instruitur, vulnerat ore suos.

Mat. 3. 7.

The Translation.

THe viper after deadly bite, the water doth desire,
 VVho outwardly is faire to sight, but burn'th within as fire:
 VVhen damme the viper hath brought foorth, shee is depriued of life,
 These properties, for to speake troth, with hypocrites are rise.
 For as to water they doe runne, things holy to pertake,
 And baptism too, yet what is done, doth nothing for them make:
 VVithout a goodly shew is made, yet euill they are in hart, (smart.
 And they which teach the heauenly trade, of their tongues feeble the

Regis autoritas.

*Non est ei, qui dicat Domine cur facis
 sic? Eccles. 8. 3.*

Emblem. 95.

HOrdea purgantur vento, visq; leone
 Grex abit, & nubes flante aquilone fugit
 Ventilat audaces sic princeps iustus, ut aer
 nubeculam, ventus grana, leoq; gregem.

Prov. 10. 8.
& 26.

L i

The

SACRA

The translation.

The winde doth sift both corne and cloud,
The lyon the poore sheepe doth fraye,
In the kings sight vice can not shroude.
But as chaffe, cloud, sheepe flieth away:

Regis dignitas.
Emblem. 96.

Prov. 30. 29. **H** *A* *E* *t* *r* *i* *a* *m* *a* *n* *i* *f* *i* *c* *o* *i* *n* *c* *e* *d* *u* *n* *t* *a* *n* *i* *m* *a* *l* *i* *a* *g* *r* *e* *s* *s* *u*.
Plenus corde leo, capra, canisq; sagax:
Incessus regis talis, cui flectit eunti
Se populus, nullas instruit insidias.

The same in English.

A Grayhound, goate and Lion eke
these three haue all a comely gate,
Sogoeth the king, whom people seeke
To honour, not to impayre his state.

Bestiarum prudentia.
Emblem. 97.

Prov. 30. 24. **E** *N* *f* *o* *r* *m* *i* *c* *a*, *c* *i* *c* *a* *d* *a*, *c* *u* *n* *i *c* *l* *u* *s*, *a* *r* *a* *n* *e* *a* *p* *o* *l* *l* *e* *n* *s*,
Bestiole he docili quatuor ingenio:
Aestivo formica cibum sub tempore carpit,
Maturo prudens cuncta labore parat.
Ipse domumq; fodit sub rupe cuniculus alta.
Celi sic nobis est meditanda domus.
Turmatim rauce salius per prata cicada,
Sic nos concordēs mentibus esse decet.
Principis in tectis contextit aranea telam,
*Splendida sic prudens principis ora uidet.**

The same in English.

THe conye, spider and grasshopper
with th'ant these fower,
Of wit some strength, though small and proper
they haue and power.
The ant doth gather in sommer tide,
meate for her vse,
The wise man all things doth provide

with-

EMBLEMATA.

without excuse.
 In rocke the conie her selfe to saue
 doth build most sure,
 So we in heauen an house must haue
 which may endure,
 The grasshoppers by rankes you see
 to leape in field:
 So men ought iointly to agree
 and in heart yeild.
 The spider euen in princes place
 her web doth spin:
 So a wise man with prince find'th grace
 and doth come in.

Contentionis fructus.
 Emblem. 98.

Prov. 30.3

Educit crassum lactis pressura butyrum,
 Sic non parua mouet iurgia liris amara.
 Sic q̄, agitata levis verbis contentio serpit,
 Vt flammæ augent addita ligna foco.
 En aqua currendo teris vt laxata meatus,
 Sic gignat pugnas vix aliquando graues.

The same in English.

THe charned milke doth butter bring,
 From strifefull men so wrath doth spring,
 Where wordes doe rule, strife can not cease,
 As fire with wood doth strait encrease
 As waters opened enlarge the breach,
 So fightings follow oft shrewd speech.

Donorum fallacia.
 Emblem. 99.

Ad quodcumq̄, latus splendida verisur,
 Semper gemma nitens, afficit aerem.
 Sic doni precium nullibi deficit,
 Sed nummus redolens omnia permeat.

Prov. 17.8.

The same in English.

As precious stone in hand
 Though turned oft doth shine,

L 2

So

SACRA

So gifts doe alwaies stand,
All things they vndermine.

Peccati fibra.

Emblem. 100.

Ier. 13. 23.
& 17. 1.

Æ *Thiopes atrum nequeunt mutare colorem
Pardus adhuc maculas flumine lotus habet:
Sic qui peccato multis indulserit annis,
Ecce labes illi duras iniusta diu.
Non perit in solido(ciso)quod describitur ære,
Sic duro cordi peccata tenaciter hærent.
Sic mea, si quid habent te dignum(candide lector)
Carmina, siqua legas auribus apta tuis,
Illa precor figas in mente tenacius ære,
Insculpta ut saxo, sint bene dicta tibi:
Sin levius versus decurrat, at ob bene scripta
Da veniam erroris, facile est errare memento.*

The Translation.

THe blacke Moore will not change his skin,
Nor Leopard his spotte,
So he that doth delight in sinne,
Shall still retayne a blotte.
VVhat's writ in brasse can not soone perish,
And stonie harts doe sinne long cherish.
So gentle reader if thou finde
Ought worthie here thine eare:
As grauen in brasse, so you in minde
What well is said, may beare.
But if my verse doe chaunce to misse,
Forgiue the fault, a scape it is.

FINIS.

46
10